



PROVISIONAL
A/34/PV.111
21 January 1980
ARABIC



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الحادية عشرة بعد المائة

المعقودة بالمقر في نيويورك

يوم الخميس ، ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ ، الساعة ٣.٠٠ / ١٠

الرئيس :	السيد سليم	(جمهورية تنزانيا المتحدة)
ثم :	السيد كـو	(سنغافورة)
	(نائب الرئيس)	

— تنظيم الأعمال

— تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي [١٢] (تابع)

(أ) تقرير اللجنة الخامسة

(ب) الفصول التي ينظر فيها مباشرة في جلسة عامة (A/34/3) ، الفصول الأول ، والسادس والعشرون ، والتاسع والعشرون ، والتاسع والثلاثون)

... / ...

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .
أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات :
Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services,
room A-3550, Alcoa Building, 866 United Nations Plaza , مع الحرص على إدخالها على
نسخة واحدة من المحضر .

- مسائل الموظفين : تقرير اللجنة الخامسة [١٠٤]
- نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [١٠٦]
- الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ : تقرير اللجنة الخامسة [٩٧]
- الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ : تقرير اللجنة الخامسة [٩٨]
- تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية : [١٧] (تابع)
 - (ز) تعيين أعضاء وحدة التفتيش المشتركة
 - (ح) تعيين أعضاء اللجنة الاستشارية لعقد الأمم المتحدة للمرأة
 - (ط) تعيين أعضاء لجنة مراقبة السلم
 - (ي) لجنة الخدمة المدنية الدولية
- ' ١ ' تعيين عضو واحد في اللجنة
- ' ٢ ' تسمية رئيس اللجنة
- مسألة ناميبيا : [٢٧] (تابع)
 - (د) تعيين مفوض الأمم المتحدة لناميبيا
- الأنشطة التنفيذية للتنمية : [٥٩] (تابع)
 - (هـ) اقرار تعيين المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة الخاص للبلدان النامية غير الساحلية
- تعيينات لم يبت فيها :
 - (أ) اللجنة المخصصة للمحيط الهندي [القرار ٣٤ / ٨٠ باء (A/34/749) ، مشروع القرار باء) [
 - (ب) اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل المنصرن [القرار ٣٤ / ٩٣ صال (A/34/L.34/ Rev.2) [
 - (ج) اللجنة الاستشارية للسنة الدولية للشباب [القرار ٣٤ / ١٥١ (A/34/765) [
 - (د) لجنة الاعلام [القرار ٣٤ / ١٨٢ (A/34/808) ، مشروع القرار الثاني] [
- بيان الرئيس
- برنامج العمل

افتتحت الجلسة الساعة ١١ / ٠٠تنظيم الاعمال

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان السادة الأعضاء يذكرون ان الجمعية العامة قررت في جلستها المعقودة بعد ظهر أمس أن تستأنف يوم الأربعاء ٢٦ كانون الأول / ديسمبر انتخاب عضو واحد غير دائم لمجلس الأمن . وكنت قد تقدمت بهذا الاقتراح على أساس اقتراح تلقينته من بعض الوفود ، ولكن بعد ذلك قدّم الى اقتراح آخر من عدد من الوفود يرون فيه انه من الأفضل أن يجرى هذا الانتخاب يوم الخميس ٢٧ كانون الأول / ديسمبر لأن عددا كبيرا من الوفود سيكون في تلك الفترة بعيدا عن مقر المنظمة . ولهذا ، واعتمادا على المشاورات التي أجريتها مع الوفود المعنية ومع رؤساء المجموعات الاقليمية ، أقترح أن تستأنف الجمعية عملية الانتخاب يوم الخميس ٢٧ كانون الأول / ديسمبر . فاذا لم يكن هناك اعتراض ، فاني أعتبر ان الجمعية قد وافقت على هذا الاقتراح .

وقد تقرر ذلك .

البنود ١٢ ، ١٠٤ ، ١٠٦ ، ٩٧ ، ٩٨ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي :

(أ) تقرير اللجنة الخامسة (A/34/846) :

(ب) الفصول التي ينظر فيها مباشرة في جلسة عامة (A/34/3 الفصول الأول ، والسادس والعشرون ، والتاسع والعشرون ، والتاسع والثلاثون) .

مسائل الموظفين : تقرير اللجنة الخامسة (A/34/773)

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/34/775)

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ : تقرير اللجنة الخامسة (A/34/847)

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ : تقرير اللجنة الخامسة (A/34/848)

السيد خميس (الجزائر) ، مقرر اللجنة الخامسة ، قدم تقارير اللجنة (A/34/846 ،

A/34/773 ، A/34/775 ، A/34/847 ، A/34/848) ثم تحدث كما يلي :

السيد خميس (الجزائر) مقرر اللجنة الخامسة (الكلمة بالفرنسية) : يشرفني أن أقدم الى الجمعية العامة للدراسة والاعتماد تقارير اللجنة الخامسة الخاصة بالبند ١٢ ، ١٠٤ ، ١٠٦ ، ٩٧ و ٩٨ من جدول الأعمال .

ففيما يتعلق بالبند ١٢ المعنون " تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي " فان تقرير اللجنة الخامسة وارء في الوثيقة A/34/846 ، والفقرة (٥) منه تتضمن توصيات اللجنة الخامسة . وبالنسبة الى البند ١٠٤ من جدول الأعمال المعنون " مسائل الموظفين " فان تقرير اللجنة الخامسة وارء في الوثيقة A/34/773 ، والفقرة (١٩) منه تتضمن توصيات اللجنة . وفي هذا الصدد أوء أن أوضح أن مشروع القرار الأول هو الذي صوّت عليه في اللجنة الخامسة ، بينما مشروعات القرارات الأخرى اعتمدت دون تصويت . وأوء أن أشير الى انه في الفقرة (١٤) من نفس التقرير أرجو أن نضيف اسم تونس الى أسماء المتبنين لمشروع القرار * .

وفيما يختص بالبند ١٠٦ المعنون " نظام المعاشات في الأمم المتحدة " فان تقرير اللجنة الخامسة وارء في الوثيقة A/34/775 و Corr 1 ، وتوصيات اللجنة واردة في الفقرة (١٥) من هذا التقرير . وأوء أن أشير الى انه في الفقرة (١٠) من هذا التقرير أرجو اضافة اسمي الجزائر وملأوى الى قائمة المتبنين لمشروع هذا القرار .

وفيما يتصل بالبند ٩٧ من جدول الأعمال المعنون " الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ " فان تقرير اللجنة الخامسة وارء في الوثيقة A/34/847 ، كما أن توصيات اللجنة الخامسة واردة في الفقرة (٧) من هذا التقرير .

وفيما يتعلق بالبند ٩٨ من جدول الأعمال المعنون " الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، فان تقرير اللجنة الخامسة وارء في الوثيقة A/34/848 ، والقسم السادس من هذا التقرير يتضمن توصيات اللجنة . وهذه التوصيات تتضمن أحد عشر مشروع قرار . والأبواب من (١) الى (٥) من تقرير اللجنة الخامسة واردة في الوثائق A/C.5/34/L.48 (الجزء الأول) ، A/C.5/34/L.48 (الجزء الثاني) و Corr.1 و A/C.5/34/L.48 (الجزء الثالث) .

* تولى الرئاسة ، نائب الرئيس ، السيد كو (سنغافورة) .

وقبل أن أختتم كلامي ، أود أن أخطر الجمعية أن مشروع القرار المعنون " التخطيط المتوسط المدى في الأمم المتحدة " قد أدرج خطأ في التقرير الوارد في الوثيقة A/34/348 . وهذا المشروع كان من المقرر أن يقدم في تقرير تحت البند ١٠١ من جدول الأعمال المعنون " تقرير وحدة التفتيش المشتركة " .

وعلا بالمادة ٦٦ من النظام الداخلي ، تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الخامسة .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان مواقف الوفود بالنسبة الى التوصيات الواردة

في تقارير اللجنة الخامسة الى الجمعية واردة في المحاضر الموجزة للجنة .

وأود أن أنوّر الأعضاء بالمقرر الذي اتخذته الجمعية العامة في اجتماعها الرابع بتاريخ

٢١ أيلول / سبتمبر ١٩٧٩ ، الذي يقضي بأنه عند ما يعرض مشروع القرار الذي درس في لجنة أصلية

على الجلسة العامة ، فينبغي على الوفد ، قدر الامكان ، أن يعلل تصويته مرة واحدة ، اما في اللجنة

أو في الجلسة العامة ، الا اذا كان التصويت في الجلسة العامة يختلف عنه في اللجنة .

والآن أدعو الأعضاء الى أن يولوا انتباههم الى تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٢ من جدول الأعمال الذى يتناول تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعى .
توصي اللجنة الخامسة في الفقرة ٥ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/34/846 الجمعية العامة أن تصادق على النظام المنقح للمعهد الاقليمي للتنمية والتخطيط في الميدان الاقتصادى . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد تلك التوصية ؟
وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ننتقل الآن الى بحث الأبواب المتعلقة بتقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعى تحت البند ١٢ من جدول الأعمال والتي أحييت مباشرة الى الجلسة العامة لبحثها . وأشير الى الأبواب ١ و ٢٦ و ٢٩ و ٣٩ التي تتعلق في المقام الأول بمسائل تنظيمية وتنسيقية داخل منظومة الأمم المتحدة . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحاط علما بتلك الأجزاء من تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعى ؟
وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بهذا نكون قد انتهينا من بحث البند ١٢ من جدول الأعمال .
وننتقل الآن الى تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٠٤ من جدول الأعمال المعنون " مسائل الموظفين " ، الوارد في الوثيقة A/34/773 .
سوف تتخذ الجمعية الآن مقرا بشأن توصيات اللجنة الخامسة الواردة في الفقرة ١٩ من تقريرها ، الوثيقة A/34/773 وكما ذكر مقرر اللجنة الخامسة فان مشروع القرار الأول طرح على التصويت في اللجنة . . واذا لم أسمع أى اعتراض ، فسوف أطرح على التصويت القسم الأول من مشروع القرار طلب اجراء تصويت مسجل .
أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ،

كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ،
 اثيوبيا ، فيجي ، فابون ، فامبيا ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ،
 غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، الهند ،
 اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ،
 كينيا ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ،
 مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ،
 المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، عمان ، باكستان ،
 بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، رومانيا ، ساموا ،
 سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ،
 سنغافورة ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ،
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
 تركيا ، أوغندا ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
 فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زائير .

المعارضون : استراليا ، النمسا ، البحرين ، بلجيكا ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا
 الاشتراكية السوفياتية ، كندا ، تشيكوسلوفاكيا ، الدانمرك ، فنلندا ،
 فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، جمهورية المانيا الاتحادية ،
 هنغاريا ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ،
 لكسمبرغ ، منغوليا ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، بولندا ، البرتغال ،
 قطر ، اسبانيا ، السويد ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ،
 اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : اليونان ،

اعتمد القسم الاول من مشروع القرار بأغلبية ١٠٦ صوتا مقابل ٣٣ ، وامتناع عضو واحد عن التصويت*

* بعد ذلك ابلغت وفود البحرين وموريتانيا وقطر الامانة انها كانت تنوى التصويت مؤيدة .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : الاقسام الثاني والثالث والرابع من مشروع القرار الاول اعتمدتها اللجنة الخامسة دون تصويت ، فهل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في ان تحذو نفس الحذو ؟

وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : هل لي ان اعتبر ان الجمعية ترغب في اعتماد مشروع القرار الاول ككل .

اعتمد مشروع القرار الاول ككل (القرار ٣٤ / ٢١٩)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف أطرح على التصويت الآن مشروع القرار الثاني المعنون " مشاركة الموظفين في الأجهزة الاستشارية لمنظومة الأمم المتحدة " الوثيقة A/34/773

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، كمبوديا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، اكرادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، فيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، البرتغال ، قطر ، ساموا ، سان تومى وبرينسيبي ،

المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،
اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،
الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توفو، ترينداد وتوباغو، تونس، أوندان ،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون
المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ،
فولتا العليا ، فنزويلا ، فييت نام ، يوفوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الرأس الأخضر ،
الصين ، تشيكوسلوفاكيا ، فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية
هنغاريا ، موريتانيا ، منغوليا ، الفلبين ، بولندا ، رومانيا ، تركيا ،
جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية ، اوروغواي .

اعتمد مشروع القرار الثاني بأغلبية ١٢٠ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ١٧ عضوا عن التصويت

(القرار ٣٤ / ٢٢٠) *

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف ادعو الان المندوبين الذين يرفعون قسري

تحليل، تصويتهم بعد التصويت .

السيد مينتشيف (بلغاريا) (الكلمة بالانكليزية) : اسمحو لى أن أتقدم

ببعض ايضاحات باسم البلدان الاشتراكية التي صوتت ضد مشروع القرار الخاص بتشكيل الأمانة، والوارد
في الوثيقة A/34/773 الفقرة ١٩ من الجزء الأول .

اننا نعتبر انه ينبغي على الأمانة ألا تألججها في رؤى عيوب خطيرة تضر بسياساتها بالنسبة
الى تعيين الموظفين . وأريد أن أشير باختصار الى بعض منها حيث أنها وردت في كلمات العديد من
الوفود التي شاركت في مناقشة هذا الموضوع .

* بعد ذلك ابلغ وفد موريشيوس الأمانة انه كان ينوى التصويت مؤيدا .

ان مجموعة البلدان التي يشرف بلدي ان يمثلها اليوم ترى ان التأكيد الاكبر يجب ان ينصب على هدف التوصل الى المستوى المطلوب من التمثيل في الامانة ، لاطلبية الدول الاعضاء في الامم المتحدة غير الممثلة او الممثلة تمثيلا غير كاف ، او ممثلة تمثيلا هامشيا .

وفي هذا الصدد فان وفودنا لا يسمحها الا ان تشير الى ما يلي : اولاً ، فان عددا كبيرا من البلدان ممثل تمثيلا اكثر مما ينبغي ، وتواصل توسيع تمثيلها في الامانة . ثانياً فان ثلثي التعمين الجغرافي للوظائف قائم على اساس الحقوق الدائمة للمواطنين القادمين من البلدان الممثلة تمثيلا اكثر مما ينبغي . ثالثاً ، هناك ما يبرر عدم رضائنا بالنسبة لتوزيع الوظائف القيادية ذات النفوذ في الامانة . وفي هذا السياق ، هل لي ان اذكر بان المواطنين من البلدان الاشتراكية يشغلون مناصب قليلة جداً ، وبصفة خاصة في المستويات العليا في امانة الامم المتحدة . وبالتالي فاننا نعتقد ان جهود الامانة يجب ان توجه الى التخلص من تلك العيوب ، وهذا الاختلال في التوازن ، بدلا من محاولة تغيير المنهج الذي يقوم على حساب النطاقات المرغوبة .

ان النظام الجارى حاليا لحساب النطاقات ، يقوم على معايير موضوعية وسليمة من الناحية العلمية . وتعكس الموقف السياسي والاقتصادي الحقيقي في العالم . هذه هي الاسباب التي من اجلها لم نوافق على مشروع القرار الذي يريد ان يغير هذا النظام . وفي رأينا ان مثل هذه المراجعة لهذا النظام ، يمكن ان تعمق هذه العيوب في تكوين الامانة ، وقد يؤدي الى مزيد من الخلل في التوازن في التوزيع الجغرافي للمناصب .

وحيث ان الجمعية العامة قد اعتمدت هذا القرار ، فان وفدي يود الى جانب عرض اعتباراتنا ، ان يعلن ان مجموعتنا تأمل في ان اعادة النظر التي وردت الاشارة اليها في القرار يجب الا تؤدي الى الاضرار بالوظائف الموجودة حاليا وغير الكافية ، والخاصة بالبلدان الاشتراكية ، والتي يمثل مواطنوها في الامم المتحدة بموجب عقود محددة المدة . وتأمل انه اثناء دراسة مسائل الموظفين التي سيجرى بحثها في الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العامة ، ان الامين العام سوف يأخذ في اعتباره تماما الآراء التي اعلن عنها في اللجنة الخامسة من قبل جميع الوفود بما في ذلك البلدان الاشتراكية .

الآنسة جيماريس (البرازيل) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادي قد صوت مؤيدا للجزء الاول من مشروع القرار الاول الوارد في الوثيقة A/34/773 . وبالرغم من تصويتنا الايجابي ،

فإننا نحفظ بموقفنا النهائي حول هذا الموضوع حتى تجرى الحكومة البرازيلية الدراسات التي طلبتها من الامانة .

وكما اعلنا في تعديلنا للبند ١.٤ من جدول الاعمال فان رأى حكومة البرازيل ان الاعتبار الاساسي في تعيين الموظفين هو ضمان الحد الاقصى الممكن من الكفاءة . والصلاحيات ، والنزاهة ، كما حددته المادة ١.١ من الميثاق . ان النطاقات المرغوبة تمثل معيارا ثانويا ، ولا يجب ان تتضمن حصص محددة يتقيد بها بصرامة نظام التعيين . ان اعادة النظر في النطاقات المستصوبة ، لابد ان تؤدي الى زيادة اجمالية في التمثيل الخاص بثلاث العالم في الامانة . وهكذا يصحح عدم التوازن الموجود .

في هذا الصدد ، فان وفد بلادى يود ان يكرر القول بان عددا من البلدان النامية يقع تحت التزامات مالية متزايدة لا تقابلها زيادة مناسبة في التمثيل في المناصب العليا في الامانة .

السيد فان نوهايز (هولندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادى قد صوّت مؤيدا لمشروع القرار الثاني على اساس مبدأ ان شيئا قليلا افضل من لا شيء مهما كانت ضآلته . وكما سبق ان قلت فان وفدى قد اصيب بخيبة أمل ازاء عدم تمكن الدورة الحالية للجمعية العامة من التوصل الى مقرر يفتح الطريق امام تعزيز الاتصال المباشر بين موظفي الامم المتحدة وموظفي منظومة الامم المتحدة واللجنة الخامسة .

وبصفة خاصة ، كنا نتمنى ان تعتمد الجمعية العامة نظاما يمكن بموجبه ان يشترك بطريقة مباشرة ممثلون للموظفين في اللجنة الخامسة . ومع ذلك فقد وضعنا املنا في الفقرة السابعة من القرار الذى تم اعتماده توا ، ونأمل ان غالبية الوفود سوف تفسر هذه الفقرة بطريقة ايجابية عند ما تجتمع الجمعية العامة مرة اخرى في العام القادم .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بهذا نكون قد انتهينا من بحثنا للبند ١.٤ من جدول الاعمال .

ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الخامسة حول البند ١.٦ من جدول الاعمال المعنون نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة (A/34/775 and Corr.1) .

ان الجمعية ستشرع في اتخاذ مقرر حول توصيات اللجنة الخامسة الواردة في الفقرتين ١٩ و ٢٠ من تقريرها . مشروع القرار الاول الوارد في الفقرة ١٩ من تقرير اللجنة يتناول مجلس الصندوق المشترك للمحاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة . وقد طلب اجراء تصويت منفصل على القسمين الاول والخامس من مشروع القرار الاول . وبالتالي فسوف اطرح للتصويت الآن القسم الاول من مشروع القرار الاول . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنين ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،

تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اورغواي ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المحاضرون : بلغاريا ، جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الولايات المتحدة الأمريكية ،

المتنمون : الرأس الأخضر ، رومانيا .

اعتمد القسم الاول من مشروع القرار الاول بأغلبية ١٢٢ صوتا مقابل ١٠ اصوات ، وامتناع ٢

عن التصويت *

* بعد ذلك ابلغ وفد موريشيوس الامانة انه كان ينوى التصويت مؤيدا ؛ كما ابلغ وفد

جزر البهاما انه كان ينوى الامتناع عن التصويت .

A/34/PV.111

14-15

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن أطرح للتصويت القسم الخاص من مشروع

القرار رقم واحد .

طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر
البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ،
بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، جمهورية
افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ،
كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، اكوادور ،
مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية
المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا -
بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ،
ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ،
جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيا ، الجماهيرية
العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ،
مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،
هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ،
باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ،
قطر ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ،
السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ،
سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ،
توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، المملكة المتحدة
لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ،

جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، اليمن ،
يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ،
جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : الرأس الأخضر ، اليابان ، رومانيا .
اعتمد القسم الخامس من مشروع القرار رقم واحد بأغلبية ١٢١ صوتا ، مقابل عشرة أصوات
وامتناع ثلاثة عن التصويت *

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن ا طرح للتصويت مشروع القرار رقم واحد بأكمله .
أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ،
جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنين ،
بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ،
جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ،
الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ،
اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ،
جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ،
غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، آيسلندا ، الهند ،
اندونيسيا ، ايران ، العراق ، أيرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،
ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو

* بعد ذلك ابلغ وفد موريشيوس الامانة انه ان ينوى التصويت مؤيدا .

الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبيا ، الجماهيرية العربية الليبية ،
 لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطية ،
 موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنمـا ،
 بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ،
 رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ،
 السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، المملكة
 المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون
 المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ،
 اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الرأس الأخضر ،
 تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، اليابان ،
 منغوليا ، بولندا ، رومانيا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ،
 اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد مشروع القرار الاول بأغلبية ١٢٣ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ١٣ عن التصويت .

(قرار ٢٢١/٣٤) *

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بعد ذلك ننقل لمشروع القرار الثاني المعنون

" استثمارات من صندوق معاشات موظفي الأمم المتحدة " ومشروع القرار هذا يتضمن ثلاثة أقسام
 ألف ، باء ، جيم ، وسوف أطرح للتصويت أولا مشروع القرار الثاني " ألف " .

طلب اجراء تصويت مسجل .

* بعد ذلك أبلغ وفد موريشيوس الامانة انه كان ينوى التصويت مؤيدا .

المرضى تصويت مسجل

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الرأس الأخضر ، جمهورية أفريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، إكوادور ، مصر ، إثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية — الديمقراطية الألمانية ، غانا ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، إيران ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية — لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، مديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية — السعودية ، السنغال ، سيراليون ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، جمهورية أوكرانيا — الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية — الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية — تغزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، أوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، أيسلندا ، أيرلندا ، إسرائيل ،

إيطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : اليونان ، ليبيريا ، سنغافورة .

اعتمد مشروع القرار الثاني " ألف " بأغلبية ١١٠ أصوات مقابل ٢١ صوتا ، وامتناع ثلاثة

عن التصويت (القرار ٣٤ / ٢٢٢ ألف) *

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بالنسبة لمشروع القرار الثاني (باء) ، فقد

اعتمدته اللجنة دون تصويت . فهل لي ان أعتبر ان الجمعية ترغب في ان تحدث نفس الحدو ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني باء (القرار ٣٤ / ٢٢٢ باء) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن أطرح للتصويت مشروع القرار الثاني (جيم)

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بلجيكا ،

بوليفيا ، بوتسوانا ، بلغاريا ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية

السوفياتية ، كندا ، كولومبيا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، الدانمرك ،

مصر ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية

الالمانية ، جمهورية المانيا الاتحادية ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ،

هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ،

إيطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، الكويت ،

جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، ملاوى ،

ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ،

المغرب ، هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ،

باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ،

أبلغ وفد موريشيوس الامانة ، بعد ذلك ، انه كان ينوى التصويت مؤيدا .

*

قطر ، رومانيا ، ساموا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ،
 سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ،
 السويد ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تركيا ، جمهورية اوكرانيا
 الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
 الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا
 الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ،
 فولتا العليا ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا .

المعارضون : افغانستان ، بربادوس ، الرأس الأخضر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ،
 اثيوبيا ، غينيا - بيساو ، العراق ، الجماهيرية العربية الليبية ،
 موزامبيق ، نيكاراغوا ، بيرو ، سان تومي وبرينسيبي ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة .

المتنعون : الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، بنن ، البرازيل ، بورما ، جمهورية
 افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، اليمن الديمقراطية ، اكوادور ، غانا ،
 غواتيمالا ، غيانا ، الهند ، اندونيسيا ، كينيا ، مدغشقر ، نيبال ،
 باراغواي ، رواندا ، سرى لانكا ، الجمهورية العربية السورية ، تونس ،
 اوغندا ، اوروغواي ، زائير ، زامبيا .

اعتمد مشروع القرار الثاني (جيم) بأغلبية (٩١ صوتا مقابل ١٥ صوتا ، وامتناع ٢٨ عن

التصويت (قرار ٢٢٢/٣٤ جيم) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : واخيرا ، أود أن استرعي انتباه الأعضاء السى
 الفقرة (٢٠) من التقرير ، حيث أوصت اللجنة الخامسة في هذه الفقرة بمشروع مقرر يتعلق بالأجر
 الذى يخضع للمعاش . وقد وافقت اللجنة على ذلك دون تصويت .

فهل لي ان اعتبر ان الجمعية ترغب في ان تحذو نفس الحذو ؟

قد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بهذا نكون قد اختتمنا النظر في البند ١٠٦ .

ننتقل الآن الى بحث تقرير اللجنة الخاصة المتعلق بالبند ٩٧ المعنون " الميزانية
البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ " الوارد في الوثيقة A/34/847 . سوف تتخذ الجمعية
مقررا الآن بشأن مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الخاصة في الفقرة ٧ من تقريرها .
سوف أطرح للتصويت مشروع القرار ألف المعنون " الاعتمادات النهائية لميزانية فترة
السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ " .

لقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ،
البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بتسوانا ،
البرازيل ، بورما ، بوروندي ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ،
تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ،
قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ،
فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ،
غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، آيسلندا ، الهند ،
اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ،
اليابان ، الاردن ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ،
ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ،
مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،
هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ،
باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ،
البرتغال ، قطر ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة
العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،
اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،

الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المتنعون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، فرنسا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، اسرائيل ، إيطاليا ، لكسمبرغ ، رومانيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل ٩ أصوات وامتناع ١١ صوتا عن التصويت

(قرار ٢٢٣/٣٤ ألف)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أطرح للتصويت الآن مشروع القرار (باء) المعنون

"تقديرات الإيرادات النهائية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩" .

لقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتسوانا ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المازيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ،

غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ،
 ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ،
 اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ،
 ليسوتو ، لسبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ،
 ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ،
 موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،
 النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ،
 بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومسي
 وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ،
 الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تركيا ،
 أوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
 وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
 فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ،
المعارضون : لا أحد .

المقتنعون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، مغلولا ، بولندا ، تونس ،
 جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية ، الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٧ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ١١ عضوا عن التصويت (قرار

(٢٢٣ / ٣٤ باء)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من دراسة البند ٩٧ من

جدول الأعمال .

ننتقل الآن الى بحث تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ٩٨ من جدول الأعمال وهو يتعلق "بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١". لقد ورد تقرير اللجنة فـي الوثيقة A/34/848. ونظرا لأننا نفتقر الى الوقت المطلوب وبغية تسهيل أعمالنا، فانه بالنسبة للنصوص التي لم تنشر بعد وهي المتعلقة بالأجزاء من ١ الى ٥ ينبغي أن يرجع الممثلون الى الوثائق التي استخدمت في اللجنة الخامسة وهي : الوثيقة A/C.5/34/L.48 (الجزء الأول) ، A/C.5/34/L.48 (الجزء الثاني) تصويب ١ ، والوثيقة A/C.5/34/L.48 (الجزء الثالث) .

سوف أعطي الكلمة الآن للممثلين الذين يرغبون في تعديل تصويتهم قبل التصويت ، وذلك بالنسبة لأي مشروع من المشروعات الأحد عشر التي أوصت بها اللجنة الخامسة بشأن هذا البند . وسوف تتاح الفرصة للممثلين لتعديل تصويتهم أيضا بعد التصويت .

السيد شوستوف (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) (الكلمة بالروسية) :

أود أن أعرض موقف وفد بلادي فيما يتعلق بالميزانية لعامي ١٩٨٠-١٩٨١ .

ان نتيجة دراسة ميزانية الأمم المتحدة لعامي ١٩٨٠-١٩٨١ لترغم وفد الاتحاد السوفياتي أن يلاحظ - مع الأسف والقلق البالغ - أن مساهمة الدول الأعضاء في الأمم المتحدة مازالت حتى الآن تستخدم بشكل غير فعال ودون النظر الى الاقتصاد المطلوب، حيث لا تستخدم في الأغراض المحددة والواجبات المطلوبة على عاتق المنظومة ، وفي بعض الأحيان في أغراض تتعارض وميثاق الأمم المتحدة . كما نلاحظ أيضا أن معدل النمو مرتفع ، بينما نرى أن المنظمات الحكومية والأمانة لا تفعل شيئا ليجاد الاستقرار المطلوب بالنسبة للمصروفات المدرجة في الميزانية .

ان الاتحاد السوفياتي ، وهو من أكبر المساهمين ، لا يمكن أن يقبل هذا الاتجاه السلبي . ومن ثم فاننا لا ننوي قبول هذا الموقف . وفي نهاية الدورة الأخيرة وبداية هذه الدورة ، فان وفد الاتحاد السوفياتي قد استمع برضا الى تأكيدات أمانة الأمم المتحدة القائلة بأن أمانة الأمم المتحدة تشعر بالقلق عند الاستماع الى ما يواجهه من نقد من قبل الدول الأعضاء للسياسة الخاصة بالميزانية ، وأنها سوف تلتزم بعدم التباطؤ في تلبية المتطلبات . وفي نهاية هذه الدورة فإن الاتحاد السوفياتي يلاحظ أن ما قدم من تأكيدات في بداية الدورة ، لم يتحقق طبقا لما جاء هنا على الصعيد العملي . ان الجمعية العامة عليها أن تعتمد ميزانية عامي ١٩٨٠-١٩٨١ وهي تمثل ٢٤٧٨ مليون دولار . ان هذا المبلغ يتمدى بمقدار ٢٦١٩ مليون دولار ، أي بمقدار ٢٦٨ في المائة ، الميزانية التي وافقت عليها الأمم المتحدة في بادئ الأمر لفترة العامين السابقين .

وهكذا نرى تناقضا مثيرا بين الوضع الحالي وبين ما ذكرته الأمانة عن نواياها في بداية الدورة .
وان وفد بلادى ليشعر بقلق بالغ ان يلحظ أن الأمانة لم تقم بأية محاولة حتى لحفظ ماء الوجه، ففي
هذه الدورة لتحقيق ما وعدت به سابقا اى الامتناع عن الاسراف في طلب مبالغ اضافية بل اننا نرى
الامانة تطلب مبالغ متزايدة وبغير حدود وهناك اجراءات جانبية ومشاورات خلفية تجرى بين الامانة
وبين الوفود . وفي كثير من الاحيان يؤدي ذلك الى ان موظفي الامانة الذين يعتبرون مسؤولين
طبقا لوظائفهم ، والذين كان يتعين عليهم الالتزام بالتقدير المطلوب ، ويلجأون الى مثل هذه
المناورات والاجراءات . ولذلك، يعلن وفد الاتحاد السوفياتي بتصميم وطبقا لوجهة نظر الاتحاد
السوفياتي ان الطريقة التي تعالج بها الامانة هذا الامر ، ولا سيما كبار الموظفين ، اى ما يتعلق
باعداد الميزانية وتقدمها أمر غير مرغ .

وبصفة خاصة ، فاننا لا نقبل معدل الزيادة الكبير وغير المقبول في ميزانية الام المتحدة وهو يتجاوز بكثير معدل الزيادة في ميزانيات الدول الاعضاء . وبطبيعة الحال ، فان ذلك يرتبط بمقدار مساهمة الدول الاعضاء . وترجع هذه الظاهرة الى زيادة عدد موظفي الامانة العامة ، وهو الامر الذى يجرى دون اى رقابة ، ومن ثم تزداد مصروفات التسيير والادارة دون أن يكون هناك أى جهد مبدول من اجل زيادة فعالية عمل موظفي الامانة .

وهناك أكثر من هذا ، فان الامانة موة اخرى رفضت تماما ان تنفذ بعض القرارات الصادرة عن الجمعية العامة للامم المتحدة والتي كان من شأنها اذا ما نفذت ان تجعل عمل المنظمة اكثر ترشيدا ، واكثر اقتصادا . ان الامر يتعلق بالموارد المتاحة ، والتي امكن توفيرها على اثر تخفيض بعض البرامج او الانتهاء من بعض البرامج . وبدلا من استلهم الرغبة في الاقتصاد والحد من الاسراف والرغبة في وضع ميزانية على اساس تحليل كامل لنجاعة البرنامج واعادة تقييم نقدي للبرامج بغية تحديد الاولويات وترشيد المصروفات في المنظمة فقد ادخلت الامانة في مشروع الميزانية مبدأ الاستمرار التلقائي في جميع الانشطة الجارية في الامم المتحدة وزادت دون موافقة الهيئة الادارية العليا من بعض الانشطة والبرامج .

ويرى الاتحاد السوفياتي ان جزءا هاما من المبالغ التي تطلب الان ، الفاية منه تغطية آثار التضخم في البلاد ذات الاقتصاد الحر ، ونتيجة ايضا لانخفاض سعر الدولار ، ان وفد بلادى يعارض تماما مثل هذه الاجراءات التى تتعارض مع القرارات الصادرة عن الجمعية العامة والتى تنص

على ان الزيادة في المصروفات المرتبطة بارتفاع الاسعار . واسباب مماثلة يجب استيعابها بفضـل اجراءات اقتصادية واعادت تقييم اولويات البرامج واعادة توزيع الموارد وتمديد الميزانية . ومن دواعي القلق ايضا ان نرى اتجاها متزايدا الى نقل بعض الوظائف الى الميزانية العادية ، بينما تمول تلك الوظائف من خارج الميزانية . ولذا ، يؤكد وفد بلادي ان الاتحاد السوفياتي لن يشترك مستقبلا في تمويل الوظائف الخارجة عن الميزانية والتي انتقل تمويلها الى الميزانية العادية بعد عام ١٩٧٨ . وسوف يعيد الوفد السوفياتي النظر في تمويل بعض المصروفات الاخرى المتعلقة بالميزانية العادية للامم المتحدة وطبقا للميثاق يجب ان تمول تلك المصروفات على اساس المساهمات الطوعية .

ونحن نعارض تماما ادراج مبالغ خاضعة بالفوائد ، وسداد سلفيات الامم المتحدة في اطار الميزانية العادية ، ولا سيما ان ذلك يرتبط باجراءات غير شرعية تتعارض مع الميثاق . ولذلك ، لا نعتبر انفسنا مسؤولين عن اي من هذه المصروفات ، ولا نعتزم الاسهام في تغطية تلك المصروفات التي تتعارض والميثاق .

ونحن نؤكد موقفنا المبدئي ، فيما يتعلق بالمعونة الفنية ، وطبقا للمادة ١٧ من الميثاق يتعين أن نغطي من الميزانية العادية المصروفات الادارية التي لا تستخدم لتمويل المعونة الفنية ، التي يجب أن تجرى على أساس طوعي . ومن ثم يرى وفد الاتحاد السوفياتي انه يجب استبعاد المعونة الفنية من اطار الميزانية العادية . وان ينقل ذلك الى برنامج الامم المتحدة الانمائي .

وانا اخذنا في الاعتبار ان ميزانية ١٩٨١/٨٠ تتضمن مصروفات ليس لها من مبرر أو ضرورة وان هذا المشروع ما يزال يتضمن مصروفات غير شرعية ، فاننا سنعارض مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ . ونرى انه ينبغي على الامين العام ان يتخذ موقفا يتسم بالمسؤولية فيما يتعلق باعداد مشروع الميزانية ، وان يأخذ في الاعتبار آراء الجمعية العامة ، كما يتعين عليه ان يقدر كل التقدير وجهة نظر عدة وفود ومن بينها وفد الاتحاد السوفياتي ، وقلقها ازاء زيادة معدل النمو الكبير في ميزانية الامم المتحدة ، وهكذا يتفادى النتائج الخطيرة المترتبة على ذلك .

ويود الوفد السوفياتي قبل الانتهاء من كلمته أن يقول انه طبقا لوجهة نظرنا هذه فإن الحالة التي ظهرت أثناء عمل اللجنة الخامسة لم تكن المرة الأولى التي رأينا فيها دولا كبيرة تقدم أكبر المساهمات للأمم المتحدة وهي ترى مصالحها في تجاهل تام من قبل العديد من الوفود أو معظمها مما يتعارض تماما وميثاق الأمم المتحدة ولا سيما الفقرة الرابعة من المادة الأولى من الميثاق القاعدي بأن تكون الأمم المتحدة مرجعا لتنسيق أعمال الأمم وتوجيهها نحو ادراك هذه الغايات المشتركة . ولا يجب أن تكون المنظومة وسيلة تسمح بفرض رغبة مجموعة من الدول على مجموعة أخرى . ومن ثم فإن الوفد السوفياتي يرى لزاما عليه أن يتقدم بتلك الملاحظات إذ أن الاتحاد السوفياتي لا ينتوى قبول مثل هذه الحالة التي نرى فيها ان ما يقدمه من مساهمة في ميزانية الأمم المتحدة أمر يحدد ليس دون موافقة الاتحاد السوفياتي فحسب بل بما يتعارض مع رأيه أيضا . اننا ، في المستقبل ، سوف نستمر في الدفاع عن المصالح المالية للاتحاد السوفياتي في الأمم المتحدة .

السيد لحلو (المغرب) : ان وفدي لا يمكنه أن يقبل مشروع القرار الخامس الوارد في الوثيقة A/34/840 وخاصة الفقرة الأخيرة منه . والسبب في ذلك اننا باتخاذنا مثل هذا القرار فاننا نحدد من ارادتنا في الاجتماع والتداول وتوفير الامكانيات لنجاح لقاءاتنا الدولية . ثم ان اتخاذ الجمعية العامة لهذا القرار بتوصية من اللجنة الخامسة دون استشارة اللجان الأخرى يجعله عديم الجدوى وغير مستوف للشروط ، ويطلب وفدي تصويتا مسجلا فيما يخص مشروع القرار الخامس .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف تتخذ الجمعية الآن مقرا بشأن توصيات اللجنة الخامسة الواردة في الوثيقة A/34/848 وأطلب من السادة الممثلين الانتقال الى مشروع القرار الأول المعنون " التخطيط المتوسط الأجل في الأمم المتحدة " .

وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الأول دون تصويت ، هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٣٤ / ٢٢٤) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : لقد أشار مقرر اللجنة الخامسة الى أن مشروع مشروع القرار الأول الذي صادقنا عليه الآن يرد في نطاق البند ١٠١ من جدول الأعمال وعنوانه

" وحدة التفتيش المشتركة " الذي درسته الجمعية العامة في جلستها العامة الـ ١٠٦ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ .

ننتقل الآن الى مشروع القرار الثاني وعنوانه " تحديد الأنشطة التي أكمّت أو فات أو أنها أو ذات منفعة حدية أو عديمة الجدوى " . ان اللجنة الخامسة قد اعتمدت مشروع القرار الثاني دون تصويت .

هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٢٥/٣٤) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : تنتقل الجمعية الآن الى مشروع القرار الثالث وعنوانه " خدمات اللغة العربية " . مشروع القرار الثالث تمت الموافقة عليه في اللجنة الخامسة دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ٢٢٦/٣٤) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : مشروع القرار الرابع عنوانه " منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية " .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بروندي ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ،

مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،
المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،
النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ،
الفلبين ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة
العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، سرى لانكا ،
السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ،
توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، الامارات العربية المتحدة ،
جمهورية الكامرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ،
اوروغواى ، فنزويلا ، فييت نام ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيللوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة
الأمريكية .

المتنعون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، جمهورية المانيا
الاتحادية ، اليونان ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ،
لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، البرتغال ، اسبانيا ، السويد .

اعتمد مشروع القرار الرابع بأغلبية ١٠٨ أصوات مقابل ١١ صوتا وامتناع ١٩ عن التصويت

(القرار ٢٢٧/٣٤) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : مشروع القرار الخامس وعنوانه " النفقات المتعلقة

بأنشطة المؤتمرات " والذى أطرحه للتصويت .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كندا ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ملاوى ، ماليزيا ، مدغيف ، منغوليا ، هولندا ، نيوزيلندا ، بولندا ، البرتغال ، رومانيا ، اسبانيا ، توفو ، تونس ، تركيا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، أوروغواي ، فييت نام .

المعارضون : الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، النمسا ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، البرازيل ، بورما ، بوروندى ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غانا ، غرينادا ، فينييا ، غينيا - بيساو ، فيانا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليموتو ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، المكسيك ، المغرب ، نيبال ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، قطر ، رواندا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، يوغوسلافيا .

المتنصرون : استراليا ، جزر البهاما ، الصين ، فرنسا ، غابون ، اليونان ، غواتيمالا ، ايرلندا ، ساحل العاج ، ليبريا ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،

موزامبيق ، نيكاراغوا ، ساموا ، سنغافورة ، سوازيلند ، تايلند ، ترينيداد
وتوباغو ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، فنزويلا ، زائير ، زامبيا .
رفض مشروع القرار الخامس بأغلبية ٧٦ صوتا مقابل ٣٦ صوتا وامتناع ٢٥ عن التصويت*

* بعد ذلك أبلغ وفد زامبيا الا مائة انه كان ينوى التصويت معارضا .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : مشروع القرار السادس المعنون "استعراض اجراءات منح الحقوق" . وقد تم اعتماد مشروع هذا القرار دون تصويت في اللجنة الخامسة . فهل لي أن اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في ان تهذو نفس الهذو ؟

اعتمد مشروع القرار السادس (قرار ٣٤ / ٢٢٨) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : مشروع القرار السابع المعنون "الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية على الصعيد الاقليمي" طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غامبيا ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالتة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية

العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،
اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ،
جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ،
يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ،
جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية ، الولايات المتحدة الأمريكية ،

المتنعون : فرنسا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية .

اعتمد مشروع القرار السابع بأغلبية ٢٢ صوتا مقابل ١٠ أصوات وامتناع ٦ عن التصويت

(قرار ٢٢٩/٣٤)*.

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : انتقل الآن لمشروع القرار الثامن والذي يتضمن ثلاثة

أجزاء . مشروع القرار هذا معنون "اعتمادات الميزانية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١" .

أُلحح للتصويت أولا مشروع القرار الثامن ألف .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل

المؤيدون : الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،
البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،
بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية
افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ،
كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ،
اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، غانا ،
اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ،

* بعد ذلك أبلغ وفد غابون الامانة انه كان ينوى التصويت مؤيدا .

A/34/PV.111

هندوراس ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، ساحل
 العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية
 الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ،
 مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، مالديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ،
 موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ،
 نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،
 بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ،
 قطر ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ،
 السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات
 العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .
المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
 اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .
المتنعون : الصين ، فرنسا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، اسرائيل ، ايطاليا ،
 اليابان ، رومانيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،
 الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد مشروع القرار الثامن ألف بأغلبية ١١٩ صوتا مقابل ٩ أصوات وامتناع ٩ عن التصويت

(قرار ٣٤ / ٢٣٠ ألف)*.

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : مشروع القرار الثامن باء عنوانه "الموارد المقدرة خلال

السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١" .

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الثامن باء دون تصويت . فهل لي أن اعتبر أن

الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

* بعد ذلك أبلغ وفد الهند الامانة انه كان ينوى التصويت مؤيدا .

اعتمد مشروع القرار الثامن بأء ٣٤ / ٢٣٠ بأء (قرار ٢٣٠ / بأء ٠)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اطرح للتصويت الآن مشروع القرار الثامن جيم الممنون

”تمويل الاعتمادات لسنة ١٩٨٠“ .

الطلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل

المؤيدون : الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،

البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،

البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا

الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ،

كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، كوادور ، مصر ،

اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، غانا ، اليونان ، غرينادا ،

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ،

الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، ساحل العاج ،

جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية

العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ،

مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،

هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ،

باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ،

البرتغال ، قطر ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة

العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،

اسبانيا ، سرى لانكا ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية

العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،

اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ،

جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ،

اوروغواى ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .
الممتنعون : الصين ، فرنسا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، إسرائيل ، إيطاليا ،
اليابان ، رومانيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية .
اعتمد مشروع القرار الثامن جيم بأغلبية ١١٩ صوتا مقابل ٩ أصوات وامتناع ٨ عن التصويت
(قرار ٢٣٠/٣٤ جيم) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : انتقل الى مشروع القرار التاسع المعنون "المصروفات
الطارئة والاستثنائية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١" .
أطرح مشروع القرار التاسع على التصويت .
طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل

المؤيدون : الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،
البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،
بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية
افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ،
الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ،
جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ،
فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، غانا ،
اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ،
هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ،
اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ،
الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ،
ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،

المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ،
النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا ،
الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ،
رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية
السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،
سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية
العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،
اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
الولايات المتحدة الأمريكية ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، اليمن ،
يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

المتنعون : لا أحد .

اعتمد مشروع القرار التاسع بأغلبية ١٣٠ صوتا مقابل ٩ أصوات (قرار ٣٤ / ٢٣١) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ننتقل الى مشروع القرار العاشر المعنون " صندوق

رأس المال المتداول لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ "

أُطرح مشروع القرار العاشر على التصويت ، طلب إجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر
البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتسوانا ،
بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ،
جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر

القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ——— ،
 الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ،
 فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المانيا الاتحادية ،
 غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا — بيساو ، غيانا ،
 هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ،
 ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ،
 الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية —
 الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،
 موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ،
 نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،
 بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ،
 قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية
 السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى
 لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات
 العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،
 جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة
 الامريكية ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا —
 زائير ، زامبيا .

المعارضين : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ،
 جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية .

الممتنعون : لا أحد .

اعتمد مشروع القرار العاشر بأغلبية (٣١ مقابل ٩ أصوات) (قرار ٣٤ / ٢٣٢)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ننتقل الآن الى مشروع القرار ١١ بعنوان " المسائل

المتعلقة بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ " .

حيث ان اللجنة الخامسة اتخذت مقررات منفصلة حول الاقسام المختلفة لمشروع القرار ١١ فان

الجمعية العامة سوف تتبع نفس الاسلوب . ومع ذلك وبغية توفير وقت الجمعية اقترح انه في حالة ما

اذا اعتمدت اللجنة مجموعة من الاقسام دون تصويت يجب على الجمعية العامة ان تتخذ مقرا واحدا

حول هذه الاقسام المختلفة ككل .

اولا ، القسم الاول من مشروع القرار ١١ .

طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ،

جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ،

بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الاخضر ،

جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ،

جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ،

الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ،

اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية

المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ،

غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ،

اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،

ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،

ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ،

ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،

المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،

نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ،

بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ،
 قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة
 العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،
 اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
 تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكامرون المتحدة ، جمهورية
 تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العلية ، اوروغواي ،
 فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ،
 جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية .

المتنصرون : لا أحد .

اعتمد القسم الاول من مشروع القرار ١١ بأغلبية ٣١ صوتا مقابل ٩ (القرار ٣٤ / ٣٣ ،
 القسم الاول) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أود الآن ان اتناول الاقسام من الثاني الى الثامن

من مشروع القرار ١١ ككل . وقد اعتمدت اللجنة الخامسة هذه الاقسام دون تصويت . هل لي ان
 اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في ان تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمدت الاقسام من الثاني الى الثامن من مشروع القرار ١١ (القرار ٣٤ / ٣٣ الاقسام
 من الثاني الى الثامن) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ننتقل الآن الى القسم التاسع من مشروع القرار ١١ .

طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون :

افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ،
 جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنين ،
 بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ،
 الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ،
 كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن
 الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ،
 مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية
 ألمانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ،
 غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ،
 اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ساحل العاج ،
 جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ،
 الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ،
 مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ،
 نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ،
 عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ،
 قطر ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية
 السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،
 سريلانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية
 العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
 تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية
 تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، اليمن ،
 زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، ملاوى ، منغوليا ،
بولندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات
الاشتراكية السوفياتية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : ايطاليا ، موزامبيق ، بابوا غينيا الجديدة ، رومانيا ، يوغوسلافيا .
اعتمد القسم التاسع من مشروع القرار ١١ بأغلبية ١٢٤ صوتا مقابل ١١ وامتناع ٥ عن التصويت
(القرار ٣٤ / ٢٣٣ ، القسم التاسع) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ننتقل الآن الى القسم العاشر من مشروع القرار ١١
وقد اعتمدت اللجنة الخامسة هذا القسم دون تصويت . هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة ترغب
في ان تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد القسم العاشر من مشروع القرار ١١ (القرار ٣٤ / ٢٣٣ ، القسم العاشر) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن ننتقل الى القسم الحادى عشر من مشـروع

القرار ١١ .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ،
جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنين ،
بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندى ، كندا ،
الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ،
كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن
الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ،
فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المانييا ،
الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا -

بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ،
 ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ،
 جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ،
 الجمهورية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ،
 ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ،
 موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،
 النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ،
 بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان
 تومي وبرينسيبي ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،
 اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
 تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكامرون المتحدة ، جمهورية
 تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
 زائير ، زامبيا .

المعارضون :

بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ،
 جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية .

المتنعون : الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد القسم الحادى عشر من مشروع القرار ١١ بأغلبية ١٢٨ صوتا مقابل ٩ أصوات وامتناع

عضو واحد عن التصويت (القرار ٣٤ / ٢٣٣ القسم الحادى عشر) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن نتناول القسم الثانى عشر من مشروع القرار ١١ .

وقد اعتمدت اللجنة الخامسة هذا القسم دون تصويت .

هل ينبغي ان اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في ان تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد القسم الثاني عشر من مشروع القرار ١١ (القرار ٣٤/٣٣٣ القسم الثاني عشر) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بعد ذلك ننتقل الى القسم الثالث عشر من مشروع

القرار ١١ . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ،
بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ،
بورما ، بروندي ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ،
شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ،
قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ،
اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المانيا
الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ،
غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ،
العراق ، ايرلندا ، ساحل الحاح ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،
ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ،
ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،
المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،
نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ،
بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ،
رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ،
السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،
السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ،
توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية
المتحدة ، جمهورية الكامرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،

فلتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ——— ،
زائير ، زامبيا .

المعارضون : جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة
الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ،
السويد .

اعتمد القسم الثالث عشر من مشروع القرار ١١ بأغلبية ١١٨ صوتا مقابل ١١ وامتناع ٨ عن

التصويت (القرار ٣٤ / ٢٣٣ القسم ١٣) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن ننتقل الى القسم الاخير وهو القسم الرابع

عشر من مشروع القرار ١١ .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ،
بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ،
بورما ، بوروندي ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ،
شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ،
قبرص ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ——— ،
اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، غانا ، اليونان ،
غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،
الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايطاليا ، ساحل العاج ،
جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ،

ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ،
ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ،
المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ،
باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ،
قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة
العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،
سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية
السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ،
الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكامرون المتحدة ، جمهورية
تنزانيا المتحدة ، فولتا الصغرى ، اوروغواى ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ،
يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون :

بلخاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، جمهورية المانيا الاتحادية ،
هنگاريا ، اليابان ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية
السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة
لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون :

استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ، ايسلندا ،
ايرلندا ، اسرائيل ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ،
البرتغال ، اسبانيا ، السويد .

اعتمد القسم الرابع عشر من مشروع القرار ١١ بأغلبية ١١٢ صوتا مقابل ١٤ وامتناع ١٦ عن

التصويت (القرار ٣٤/٢٣٣ ، القسم الرابع عشر) *

* عاد الرئيس الى مقعد الرئاسة .

مواصلة بحث الهند ١٧ من جدول الأعمال

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية :

- (ز) تعيين أعضاء وحدة التفتيش المشتركة
 (ح) تعيين أعضاء اللجنة الاستشارية لعقد الأمم المتحدة للمرأة
 (ط) تعيين أعضاء لجنة مراقبة السلم
 (ي) لجنة الخدمة المدنية الدولية :
 ' ١ ' تعيين عضو واحد في اللجنة
 ' ٢ ' تسمية رئيس اللجنة

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : كنتيجة للمشاورات التي جرت ، هما في ذلك مشاورات رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، وأمين عام الأمم المتحدة بوصفه رئيساً للجنة الادارية للتنسيق ، اعدت قائمة بالمرشحين الحاليين بشأن تعيين أعضاء وحدة التفتيش المشتركة .
 (أ) لمدة ولاية تبدأ في أول كانون الثاني /يناير ١٩٨١ وتنتهي في ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٥ .

السيد موريس برتيراند (فرنسا)
 السيد الفريد ناثنيل فور (بربادوس)
 السيد مصطفى صالح (موريتانيا)
 السيد ايرل د . سوهم (الولايات المتحدة الامريكية)
 (ب) لمدة ولاية تنتهي في ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٢
 السيد طومان هوتاجالنج من (اندونيسيا)
 هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة تريد تعيين هؤلاء الموظفين ؟
قد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : كما جاء في الوثيقة A/34/598/Add.1 ، ان اسما المرشحين السابقين ستعرضها يوغوسلافيا في مرحلة لاحقة .

التعيين التالي يتعلق بالهند ١٧ (ح) بشأن تعيين أعضاء اللجنة الاستشارية المعنية بصندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمرأة .

في الفقرة ٢ من المنطوق من قرار الجمعية العامة ١٥٦/٣٤ في الجلسة العامة ١٠٥ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩ ، طلبت الجمعية العامة من الرئيس طبقاً للفقرة ٣ من القرار ١٣٣/٣١ . ونظراً للاستمرارية المطلوبة أن يختار خمسة أعضاء للجنة الاستشارية .

وبعد المشاورات التي جرت اختارت خمس دول أعضاء للجنة الاستشارية المعنية بصندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمرأة وهي : الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، الهند ، جامايكا ، نيجيريا ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية .

هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة تأخذ علماً بهذا التعيين ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : هكذا انتهينا من دراسة الهند ١٧ (ح) .
وننتقل الآن الى تعيين أعضاء لجنة مراقبة السلم : مذكرة الأمين العام (A/34/481) وهي التي عينتها الجمعية العامة طبقاً للقرار ٣٧٧ (ألف) (الخامس) في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٠ .
والاثنا عشر عضواً الحاليين هم : تشيكوسلوفاكيا ، فرنسا ، وهندوراس ، الهند ، إسرائيل ، نيوزيلندا ، باكستان ، السويد ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية ، وأوروغواي : وان مدة الولاية عامان لهؤلاء الأعضاء وسوف تنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩ .
وابان الاثنا عشر عضواً رغبتهم في الاستمرار في خدمة اللجنة ، ومن ثم اقترح على الجمعية العامة أن نعيد انتخاب الاثنى عشر عضواً لعامي ١٩٨٠ و ١٩٨١ .
هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة توافق على ذلك ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : انتهينا من دراسة الهند ١٧ (ط) .
وننتقل الآن الى تقارير اللجنة الخامسة الهند ١٧ (د) من جدول الاعمال ، المتعلق بتعيين عضو واحد في لجنة الخدمة المدنية وتسمية رئيس اللجنة ، الوثيقة (A/34/798) .

ان اللجنة الخامسة ودون اعتراض أوصت في الفقرة ٥ من تقريرها الجمعية العامة أن:
(أ) أن تحيل الجمعية العامة الى دورتها الخامسة والثلاثين أمر تسمية رئيس لجنة
الخدمة المدنية .

(ب) تعيين السيد جاستون دي برات جاي كمضو في اللجنة حتى ينتخب الرئيس في
الدورة الخامسة والثلاثين .

(ج) تقرر أن يخدم السيد دي برات جاي بوقت كامل كنائب للرئيس .
هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة توافق على ذلك ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : انتهينا هكذا من دراسة الهند ١٧ (ي) .

مواصلة بحث الهند ٢٧ من جدول الأعمال

مسألة ناميبيا :

(د) تعيين مفوض الأمم المتحدة لناميبيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أدعو الأعضاء الآن أن ينظروا في مذكرة السيد
الأمين العام الواردة في الوثيقة A/34/840 والتي تعالج أمر تعيين مفوض الامم المتحدة لناميبيا .
وان الامين العام في هذه المذكرة يقترح على الجمعية العامة تمديد مدة ولاية السيد ماراتسي
انتيساري كمفوض عام لناميبيا وذلك لمدة عام من أول كانون الثاني /يناير الى ٣١ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٠ .

هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة توافق على اقتراح الأمين العام ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : باسم الجمعية العامة أود أن أهنيئ صديقي
العزیز السيد ماتيساري لاعادة انتخابه مفوضا للامم المتحدة لناميبيا . لقد عرفته لمدة عـدة
سنوات وأعلم ما يتمتع به من كفاءة وخبرة وتفانيه لصالح شعب ناميبيا . وفي هذه المرحلة ان ما يحدث

في ناميبيا ليشكل مشكلة من أعقد المشاكل المعروضة على هذه المنظومة . ومن دواعي الاطمئنان أن نرى مثل هذا الرجل المخلص . هذا الدبلوماسي المخلص والكفء وهو يعمل من أجل الأمم المتحدة في هذه الفترة العصيبة .

لقد انتهينا الآن من دراسة البند ٢٧ (د) من جدول الأعمال .

مواصلة بحث الهند ٥٩ من جدول الأعمال

الأنشطة التنفيذية للتنمية :

(ي) اقرار تعيين المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة الخاص للبلدان النامية غير الساحلية

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ادعو الآن الاعضاء أن ينتقلوا الى الوثيقة

A/34/832 الخاصة باقرار تعيين المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة الخاص للبلدان النامية

غير الساحلية .

وفي هذه المذكرة فان الامين العام يقول انه يعرض الأمر لاعادة التعيين وأن تأخذوا

علما بهذه الوثيقة A/34/832.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تأخذ علما بهذه الوثيقة ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : انتهينا من دراسة الهند ٥٩ (ي) .

تعيينات لم يبت فيها :

- (أ) اللجنة المخصصة للمحيط الهندي [القرار ٣٤ / ٨٠ باء (A/34/749 مشروع القرار باء)] ؛
 (ب) اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري [القرار ٣٤ / ٩٣ صاد (A/34/L.34/Rev.2)] ؛
 (ج) اللجنة الاستشارية للسنة الدولية للشباب [القرار ٣٤ / ١٥١ (A/34/765)] ؛
 (د) لجنة الاعلام [القرار ٣٤ / ١٨٢ (A/34/760 ، مشروع القرار الثاني)] .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اول هذه التعيينات التي لم يبت فيها تشير الى البند ٣٩ من جدول الأعمال المعنون " تنفيذ الاعلان الخاص بجعل المحيط الهندي كمطقة منزوعة السلاح " . تحت هذا البند اعتمدت الجمعية العامة القرار ٣٤ / ٨٠ راء في اجتماعها السابع والتسعين بتاريخ ١١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ . في الفقرة ١ من ذلك القرار، قررت الجمعية : " توسيع عضوية اللجنة المخصصة بشأن المحيط الهندي باضافة أعضاء جدد يعينهم رئيس الجمعية العامة بناء على توصية اللجنة المخصصة " .

انني أفهم أن اللجنة المخصصة سوف تعقد في شباط / فبراير ١٩٨٠ ، لذلك ، وعلى أساس توصيتها ، سوف أبدأ في تعيين الأعضاء الاضافيين الجدد وفقا لقرار الجمعية العامة .

التعيين التالي يشير الى البند ٢٨ من جدول الأعمال المعنون " سياسات الفصل العنصري التي تتبعها حكومة جنوب افريقيا " في الفقرة ٦ من القرار ٣٤ / ٩٣ صاد الذي اعتمدته الجمعية العامة تحت هذا البند في اجتماعها السادس بعد المائة بتاريخ ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ ، طلبت الجمعية العامة الى رئيسها - مع التشاور مع المجموعات الاقليمية - توسيع عضوية اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري مع الأخذ في الاعتبار مبدأ التوزيع الجغرافي العادل . وفقا لهذا القرار ، سوف أجرى مشاورات بشأن عدد وتوزيع الأعضاء الاضافيين ، وأعلن الأعضاء الاضافيين في أقرب وقت ممكن .

التعيين التالي يشير الى البند ٧٢ من جدول الأعمال المعنون " السنة الدولية للشباب " ويمكن النظر اليه باعتباره مذكرة للمقرر الذي اتخذته الجمعية العامة في قرارها ٣٤ / ١٥١ فـ في اجتماعها الخامس بعد المائة بتاريخ ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ . في الفقرة ٦ من ذلك القرار ، قررت الجمعية انشاء لجنة استشارية للسنة الدولية للشباب ، تتكون من ٢٣ دولة عضو تشكلها رئيس اللجنة الثالثة على أساس التوزيع الجغرافي العادل .

أعطي الكلمة الى رئيس اللجنة الثالثة ، ممثل مصر ، الذى يرغب في التحدث في هذا الأمر .

السيد صبحي (مصر) (رئيس اللجنة الثالثة) : أود أن أخطر الجمعية العامة بالوضع بالنسبة لتعيين اللجنة الاستشارية للسنة الدولية للشباب طبقا للقرار ١٥١ / ٤٣ . لقد سبق أن ذكرت أنني كنت في انتظار اتفاق المجموعات الجغرافية بشأن تشكيل هذه اللجنة وتوزيع المقاعد على المجموعات الجغرافية المختلفة ، وللأسف لم تتمكن المجموعات الجغرافية حتى الآن من التوصل الى الاتفاق حول هذا التوزيع ، لذلك ، فانه ليس في امكاني اخطار الجمعية العامة اليوم بتعيين هذه اللجنة وتشكيل أعضائها .

لذلك فإني أوجه - مرة أخرى - نداء الى المجموعات الجغرافية للتشاور فيما بينها بالنسبة لتشكيل هذه اللجنة وخطارى قبل نهاية كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ بالاتفاق الذى تم التوصل اليه بشأن الموضوع وذلك حتى أتمكن من تعيين هذه اللجنة فور التوصل الى هذا الاتفاق . وانا كان هذا الاتفاق سوف يتم بعد انتهاء الدورة الحالية ، فإني سوف أخطركم - سيدى الرئيس - وأخطر الأمين العام بالنتيجة التي ستتوصل اليها المجموعات الجغرافية وتشكيل هذه اللجنة .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : التعيين الأخير يشير الى البند ٥٣ من جدول الأعمال المعنون " المسائل المتعلقة بالاعلام " . تحت هذا البند ، اعتمدت الجمعية العامة القرار ١٨٢ / ٣٤ في اجتماعها السابع بعد المائة بتاريخ ١٨ ديسمبر ١٩٧٩ . تحت القسم الأول ، الفقرة ١ من ذلك القرار ، قررت الجمعية الابقاء على اللجنة لتستعرض سياسات وأنشطة الأمم المتحدة بشأن الاعلام العام . وتسمى " لجنة الاعلام " وتوسيع عضويتها من ٤١ الى ٦٦ عضوا . على أن يعين رئيس الجمعية العامة الأعضاء الاضافيين الخمسة عشر على أساس التوزيع الجغرافي العادل بعد التشاور مع المجموعات الاقليمية .

وفقا لذلك القرار ، سوف أجرى مشاورات وأخطر الجمعية بالنتيجة .

بيان الرئيس

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : توشك الجمعية العامة التابعة للأمم المتحدة أن

تنتهي واحدة من أهم دوراتها ، لقد كانت دورة مليئة بالأحداث ، وقد تميزت بشكل ملحوظ بروح الدول ورغبتها في تعزيز التفاهم والتعاون الدوليين ، وأكثر من ذلك ، برغبتها في رؤية المجتمع الدولي يعالج الأمور ذات الأهمية بشكل ايجابي . لقد أتيحت للجمعية الفرصة لتناقش وتعكس النزاعات العالمية والمسائل ذات الأهمية الخاصة ، كمسائل نزع السلاح ، السلم والأمن الدوليين والمسائل الاقتصادية . لقد عالجت الجمعية أيضا المسائل الاجتماعية والانسانية ، وتصفية الاستعمار والمسائل القانونية ومسائل الميزانية .

بالنظر الى تنوع المسائل المدرجة بجدول أعمالها والوقت المتاح لنظرها ، فان الجمعية لم يكن يمكنها القيام بعمل أكثر بهذا الجِدِّ والاخلاص لولا تفانيها في القيام بمسؤولياتها . لقد فعلت هذا بفضل تعهد الدول الممثلة هنا بالوفاء بالتزاماتها بصورة موحدة ، وهذا ما يميز الفلسفة التي قامت عليها الأمم المتحدة .

مما يثلج صدورنا أن نلاحظ أنه حتى بالرغم من وجود بعض العراقيل ، فقد استطاعت الجمعية أن تعالج القضايا العاجلة وتستجيب للتحدي العالمي بحماس كبير واحساس بالجديّة . لقد أتاحت الدورة - مرة أخرى - الفرصة للمجتمع الدولي كي يؤكد - بالجهود الكلية - تعهده بتعزيز التفاهم بين الدول ، كلما كانت هناك حاجة لذلك ، ولم تكن الجمعية بحاجة الى من يذكرها باستعدادها للتصرف .

بالرغم من أنه من الصعب في خلال الوقت القصير الباقي أن نجرى تحليلا شاملا للمعجزات والسلبات والتجارب التي مرت بنا في الثلاثة أشهر الماضية ، سوف أحاول أن أبرز بعض تلك الجوانب والملاحظات التي اتسمت بها الدورة ، والتي - في اعتقادي - سوف تدخل في تاريخ هذه المنظمة باعتبارها أكثر التطورات أهمية للدورة الرابعة والثلاثين . وهذا تقدير لا يمكن أن يكون نهائيا .

ودون خوف من التناقض . فلا يمكن لأحد أن يؤكد أن الدورة الرابعة والثلاثين كانت حافلة بالاحداث . وقد واجهت عددا كبيرا من المشاكل المعقدة محل الخلاف ، القديمة منها والجديدة ، كما انها قد ركزت اهتمام العالم على هذه القضايا . و ان توقعات المجتمع الدولي بالنسبة لمسؤولية الامم المتحدة عن التوصل الى حلول كانت واضحة ، وفي الحقيقة كانت بيئة بصورة مثيرة .

ان درجة الاهتمام والمصلحة التي اولاهما لهذه الدورة عدد من القادة الوطنيين والدوليين كانت دلالة بالغة على اهمية هذه المنظمة ودورها في العلاقات الدولية . فقد حضر اجتماعاتها ما يزيد على مائة من وزراء الخارجية ، والوزراء الآخرين الذين خاطبوا الجمعية . ان حضور العدد الكبير من الشخصيات البارزة دليل على الاهمية الدائمة للجمعية العامة ، وخاصة دورتها الرابعة والثلاثين . ان هؤلاء القادة يمثلون اقاليم وحركات او كليهما . ان هؤلاء الزعماء مثلوا عينة لمجموع اعضاء الامم المتحدة .

وبذلك ان يستقبل الرئيس وليام تولبرت من ليبيريا الرئيس الحالي لمنظمة الوحدة الافريقية فان الجمعية العامة قد اتاحت فرصة فريدة للاهتمام بقضايا القارة الافريقية ، وكذلك عندما استقبلنا الرئيس فيديل كاسترو الذي تحدث امام الجمعية العامة باسم ٩٥ دولة تكون حركة عدم الانحياز فان ذلك اشار الى اهمية الحركة كقوة ايجابية صارمة تبحث عن ملامح واقعية متوازنة في النظام الحالي للعلاقات السياسية والاقتصادية العالمية .

وزيارة قداسة البابا يوحنا بولس الثاني التاريخية كانت تجربة ملهمة ورسالته الهامة لا تزال مصدرا للالهام القوى ، وتذكيرا مستمرا بما ينبغي علينا ان ننجزه لتحقيق اهداف الامم المتحدة .

ان المساهمة القيمة التي قدمتها هذه الشخصيات البارزة قد اشارت بوضوح الى الاهمية الفريدة للامم المتحدة ، كمحفل للحوار والتعاون الدوليين ، وكمؤسسة تمضي في تقديم امكانيات لحدود لها في تعزيز العلاقات الودية عن طريق الدبلوماسية الثنائية والمتعددة الاطراف اما بالنسبة للانتقادات الدائمة التي توجه الى الامم المتحدة ، فان هذا الاهتمام العالمي الذي أولي لهذه الهيئة يتضمن احباطا لكل من يشعر بالتشاؤم تجاه منظمنا .

وخلال هذه الدورة حاولنا أيضا ان نبليغ هدف منظمتنا ، اى الحفاظ على السلم والا مــــن الدوليين . اما بالنسبة لقضايا نزع السلاح ، فبالرغم من ان الامم قد خرجت من الدورة اقوى ما تكون ، واحرزت تقدما ملموسا نحو ضمان الامن ، فان روح التفاوؤ امر مشهود . ان الجمعية العامة ان تجتمع بعد تفسيرات تأسيسية في اجهزة التفاوؤ لنزع السلاح ، قد وجدت فائدة في معالجة هيئة نزع السلاح ولجنة نزع السلاح لقضايا نزع السلاح ، ووقف سباق التسلح .

ان الجمعية مقتنعة بأن هناك حلولا بديلة لسباق التسلح على المستوى الاقليمي والمستوى العالمي ولهذا قامت باعتماد عدة مقررات اكدت فيها على الحاجة الى التفاوؤ والتعاون الدوليين والتفاهم على المستوى الدولي . وان هذه الطريقة الجديدة الكفاء قد جاءت دليلا عليها حقيقة ان مايزيد على نصف القرارات تم اعتمادها دون تصويت وحوالي ٤٣ مقرا و ٢٠ آخر اعتمدت دون تصويت وتم اعتماد حوالي ١٦ دون تصويت سلبي . وبالنسبة لجملة الموارد المتوفرة للاستعمال العسكري ، فان الجمعية قد اثبتت مرة اخرى ان هناك رابطة عضوية بين نزع السلاح والتنمية .

بالنسبة لمدى ونطاق ومضامين المقررات المتعلقة بنزع السلاح ، والامن والسلام الدوليين ، فان هذه الدورة قد قدمت مساهمة ايجابية في انطلاقة الدورة الاستثنائية العاشرة ، وقد اتخذنا عددا من المقررات الرامية الى تحقيق الاهداف التي تنتظرها شعوب العالم ، ومنها تجنب الحرب النووية ووقف سباق التسلح والحد من التسلح واعتمدت عددا من المقررات تهدف انشاء نظم اقتصادى عالمي جديد ، وتنمية الموارد وتوفير الموارد المستخدمة في التسلح لصالح انشاء نظم اقتصادى عالمي جديد .

ان خلق ظروف الاستقرار ضرورية للعلاقات الودية بين الامم ، تلك العلاقات التي تقوم على المساواة وتقرير المصير . وكانت قضية تقوية وتميز حقوق الانسان ذات اهمية كبيرة بعد اعتماد الكثير من الصكوك الدولية كأساس لتعزيز هذه الحقوق . وقد كررت الجمعية العامة انها تعترف بالكرامة الانسانية والحقوق الشخصية والعدالة والامن في العالم .

ومن خلال عدد من المقررات فقد استطاعت هذه الدورة ان تعزز عددا من الصكوك الدولية التي تحدد معايير حقوق الانسان التي ينبغي على الدول ان تؤكد لها ، وكذلك الاجهزة الدولية التي انشئت لتنسيق تلك الاعمال . وفيما يتعلق بحقوق الانسان ، فان الدورة قد ابرزت استنكار البقاء السافر لانتهاكات حقوق الانسان .

ومرة أخرى فإن هذه الدورة لم تأل جهداً في التأكيد بالعنصرية والتمييز العنصري والفصل العنصري . وبرنامج العمل الذي نقوم به في منتصف عقد مائة العنصرية والتمييز العنصري بما في ذلك عقد مؤتمر آخر في عام ١٩٨٢ سوف يسهم أكثر في وضع استراتيجية للقضاء بصورة نهائية على العنصرية والفصل العنصري . ان هذه الدورة قد اشارت الى ان التعاون مع الانظمة العنصرية تعرقل حركات التحرير ، وتتعارض مع تعهدات المجتمع الدولي تجاه حقوق الانسان .

واكثر من اى وقت مضى ، اننا في حاجة الى عمل دولي مركز لتخفيف آلام اللاجئين والمشردين في العالم وقد تم التأكيد على ذلك في خلال هذه الدورة للجمعية . ان المداولات والقـــرارات الجماعية في هذا الصدد لدليل على ان المجتمع الدولي يدرك طابع الجدية لهذه المشاكل التي تهز مناطق متعددة من العالم . ومن الواضح ايضا ان التدابير التي اتخذتها الدول الاعضاء ابعد ما تكون عن ملاءمتها لمجابهة الابعاد والتعقد المتزايد لمشاكل ملايين البشر الذين يعانون .

ان المبادرات التي اتخذها الامين العام والمندوب السامي للاجئين في الامم المتحدة في هذا الصدد ، قد حظيت بثناء الجميع في جميع الانحاء . وان ردود الفعل الايجابية التي ارسلت من شتى المؤتمرات للاعلان عن التبرعات لدليل على التصميم وحسن ارادة الدول التي تشارك في هذا الموضوع . على انه نظرا لاستمرار الاهمية المتزايدة لهذه المشاكل ، فانها لن تجد حلاً لها الا بالزيادة الكبيرة للموارد واستعداد الجميع للقيام بهذه المهمة وذلك لتحقيق فائدة البشرية .

وانني آمل ان احترام الصكوك وقواعد السلوك الانساني على المستوى الوطني والمتعدد الاطراف والارادة السياسية لكل المعنيين لحل المشاكل الدولية ، وحسن الجوار فيما بينها سوف يضيـع حداً للآلام الكبيرة التي تتخبط فيها الشعوب التي تعاني منها والتي تضطر الى الهجرة .

ان الدورة ايضا قد قامت بتدابير نهائية وخطوات محددة لتعزيز وتقوية حقوق المرأة . ولهذا ، فانه باعتمادنا تلك الاتفاقية المتعلقة بالقضاء على كل انواع التمييز ضد المرأة خلقنا ظروفًا لتحقيق المثل العليا في المساواة بين الرجال والنساء . وتحقيق اهداف عقد الامم المتحدة للمرأة .

ان المؤتمر الثاني العالمي لتقدم المرأة الذي سوف يعقد في كوبنهاغن في تموز/يوليه القـــادم سوف يسهم اسهاماً قيماً في تلك الجهود .

ان التبادل المثمر بين التنمية والتعاون الدولي الذي تم خلال المناقشات العامة ، ودراستنا لتقرير اللجنة الجامعة قد كشف ان الاخطاء التي تكمن في النزاعات السلبية للوضع الاقتصادي العالمي لا يزال يدعو الى القلق . لان هذه المشاكل في البنية الاقتصادية مازال تفرض قيودا على جهود البلدان النامية ، والازدهار العام بصورة عامة ، انها تتسبب ايضا في عواقب وخيمة في العلاقات الدولية بين البلاد الصناعية والبلدان النامية .

وقد اعترف الجميع بأن الجهود الدولية الرامية الى اعادة تنظيم النظام الاقتصادى العالمى القائم حتى اليوم لم تسفر عن النتائج المطلوبة . وهكذا فان أهداف ومقاصد النظام الاقتصادى الدولى الجديد لم تنفذ على نطاق واسع حتى الآن . والأهم من ذلك أن الجمعية العامة قد أكدت اقتناعها بأن حلولاً للمشاكل الاقتصادية التى يتخبط فيها العالم يمكن أن توجد عن طريق التفاوض طبقاً لمبادئ العدالة والانصاف والمساواة .

وفى هذا الاطار ، فان القرار الذى اتخذ فى هذه الدورة حول المفاوضات الدولية المتعلقة بالتعاون الاقتصادى الدولى ينبغى أن يدرس دراسة جديدة . ان القرار يمثل رغبة اجماعية من جانب المجتمع الدولى للخروج من المأزق فى المفاوضات الرامية الى اقامة النظام الاقتصادى الدولى الجديد . انه يرمز أيضاً الى روح التفاهم والاتفاق ، والحوار والفهم التى سادت خلال هذه الدورة ، وخاصة خلال المفاوضات غير الرسمية حول هذا الموضوع الهام .

وبينما يشكل القرار خطوة هامة فى الاتجاه الصحيح ، أود أن أوكد أنه مازال هناك الكثير الذى يجب عمله منذ الآن حتى انعقاد الدورة الاستثنائية فى العام القادم ، عندما تجرى المفاوضات الدولية بصفة رسمية . ان الموضوعات التى سوف تجرى حولها هذه المفاوضات هي موضوعات واسعة ومعقدة . وكما يؤكد القرار نفسه ، فان النجاح التام والتوصل الى نتائج مثمرة فى هذه المفاوضات يتطلب الالتزام التام من جانب المشاركين بالاعداد الشامل والدقيق ، بما فى ذلك الاجراءات الكفيلة بنجاح المفاوضات .

فى الدورة الاستثنائية فى العام القادم ، ليس فقط من المتوقع النظر فى المفاوضات الدولية ولكن أيضاً يجب أن تعتمد استراتيجية الانماء الدولية للمعقد الثالث للأمم المتحدة لالانما . ان اللجنة الجامعة قد أنيط بها ذلك الواجب الهام وهو الاعداد للمفاوضات . ولهذا ، فانه لدرجة كبيرة يعتمد نجاح الدورة الاستثنائية والمفاوضات نفسها على العمل التحضيرى الذى سوف تقوم به اللجنة الجامعة واللجنة التحضيرية لاستراتيجية الانماء الدولية . ولهذا ، من المهم أن السروح الايجابية وروح الحوار والاتفاق التى ساهمت فى تحقيق عقد هذه الدورة يجب أن تسود وتدعم أكثر فى المفاوضات والمناقشات المقبلة التى تؤدى الى عقد الدورة الاستثنائية حول التنمية فى العام القادم .

لقد أحرزنا أيضا نجاحا ذا مغزى في مجال العلم والتكنولوجيا . ان القرار الذى اعتمدته الجمعية حول هذا الموضوع يقيم ترتيبات دستورية تهدف الى دعم التعاون الدولي في مجال العلم والتكنولوجيا . أعتقد أن هذه الترتيبات الجديدة سوف تساهم بدرجة كبيرة في تنفيذ برنامج العمل حول العلم والتقنية الذى اعتمد في فيينا في الصيف الأخير . وبالمثل ، في مجال التنمية الصناعية ، ان مقررات الجمعية سوف يكون لها أثر عظيم على مداوات المؤتمر العام الثالث لمنظمة الأمم المتحدة للانماء الصناعي الذى سوف يعقد في زيودلهي في كانون الثاني / يناير من العام القادم .

ان اعتماد الجمعية العامة للاتفاقية الدولية ضد أخذ الرهائن قد أصبح أيضا علامة بارزة في تاريخ هذه المنظمة . ان الاتفاقية في الواقع تمثل العبء الجماعي الذى يتحمله المجتمع الدولي لمنع جريمة أخذ الرهائن وتعتبر تسلسلا منطقيا لوثيقة هامة أخرى اعتمدتها الجمعية العامة في ١٩٧٣ ، وهي اتفاقية منع ومعاقة الجرائم التي ترتكب ضد الأشخاص ذوى الحصانة الدولية ، ومنهم الهيئات الدبلوماسية . ان أخذ الرهائن لأى سبب وتحت أية ظروف لا يمكن قبوله مهما كانت الأسباب . ان المجتمع الدولي يتحمل مسؤولية واضحة عن العمل بكل حزم من أجل تطبيق هذه المعاهدات بكل حزم .

في هذا السياق ، وبينما توشك الجمعية أن تختتم أعمالها ، أود أن اوجه نداءا الى السلطات الايرانية وبصفة خاصة سعادة آية الله الخميني بأن يستجيب للنداءات الاجتماعية التي وجهها المجتمع الدولي ، بصفة جماعية ، عن طريق قرار مجلس الأمن الصادر في ٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ والقرار حول الاجراءات المبدئية التي وافقت عليها محكمة العدل الدولية في ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ ، بالاضافة الى الشخصيات العالمية ، من أجل اطلاق سراح الرهائن فوراً دون تأخير وعودتهم سالمين الى ديارهم باعتبارهم أفرادا دبلوماسيين .

انني لا أفعل ذلك فقط انطلاقا من وجهة نظر انسانية ، ولكن أيضا انطلاقا من الالتزامات المبدئية والتقاليد الدولية التي تمثلها هذه المنظمة ، والقانون الدولي ، والتي بدونها لا يمكن أن تقوم للعلاقات الدولية قائمة .

ومن نفس المطلق ، وينفس الروح ، أود أن أردد نداءا مرة أخرى الى حكومتي كـل من الولايات المتحدة وايران لممارسة أقصى قدر من ضبط النفس في الوقت الحاضر

والعمل على التوصل الى حل سلمي للموقف الحالي . وانني لا أشك في أن مطالب الشعب الايراني وحكومته اذا ما عولجت بطريقة عادية ، ربما كان من الممكن النظر اليها بحسب وجدانية من جانب المجتمع الدولي .

ان مشكلة الشرق الاوسط وخصوصا تلك التي تتعلق بحقوق الشعب الفلسطيني قد كانت محلا لبحث جدي خلال هذه الدورة . في الواقع ، ان المقررات التي اتخذتها الجمعية في هذا الشأن تعكس تماما القلق المتزايد والرغبة الأكيدة من جانب المجتمع الدولي في ايجاد سلم عادل ودائم في الاقليم . وفي نفس الوقت ، فان مقررات الجمعية تمثل بوضوح الاعتراف المتزايد من جانب أغلبية الدول الأعضاء بأن تسوية شاملة تشمل كل جوانب النزاع في الشرق الأوسط تعد غير ممكنة دون مراعاة الحقوق الثابتة غير القابلة للتصرف للشعب الفلسطيني ، ولا يمكن أن يكون هناك سلم عادل ودائم في المنطقة بدون المشاركة الايجابية والفعالة من جانب الشعب الفلسطيني وممثلوه ، منظمة التحرير الفلسطينية .

ان الموقف في جنوب افريقيا مازال يستحوز على اهتمام ونشاط الجمعية خلال الدورة . لقد اتاحت لي الفرصة للترحيب بالاتفاق الذي تم التوصل اليه في لانكستر هاوس . ان هذا الاتفاق الذي تم التوصل اليه من جانب كل أطراف النزاع يعتبر بداية التوصل الى حل لمشكلة تحكم الأقلية غير الشرعية وقوى الاستعمار في شعب زيمبابوي . وفي نفس الوقت ، انه يمثل انتصارا الى حد كبير ، بصفة خاصة للمناضلين من أجل الحرية من الجبهة الوطنية ، الذين هم بمعزيتهم القومية ومبايحتهم ، قد ضحوا بالكثير من أجل تحقيق سيادتهم واستقلالهم الوطني الذي حاربوا طويلا من أجله . وليس هناك مناص من أن يظل المجتمع الدولي مرتبطا بالعمل بنشاط حتى تستطيع جنوب روديسيا أن تحقق بالكامل أهداف اعلان تصفية الاستعمار وتصبح زيمبابوي مستقلة .

وبالنسبة لناميبيا ، فانه رغم الجهود التي لا تكل والتي بذلتها المنظمة من أجل التنفيذ الكامل لقراري مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) فان الموقف مازال بعيدا عن تحقيق نقل السلطة وحكم الاغلبية . وان هذا يرجع بصفة اساسية الى الفطرسة المستمرة من جانب حكومة جنوب افريقيا وعزوفها عن الرد بايجابية على مقررات الأمم المتحدة ، وضها بصفة خاصة قرارات مجلس الأمن . ومن ثم ، فان المجتمع الدولي ملتزم تماما باتخاذ كل الاجراءات التي تضمن تطبيق جنوب افريقيا لتلك المقررات من أجل وضع حد للاحتلال غير الشرعي للاقليم الدولي . وفي القرار الذي صدر عن ناميبيا ، فان الجمعية العامة قد التزمت بوضوح بهذا المطلب المشترك للمجتمع الدولي .

ان الجمعية العامة ، مرة أخرى ، عبرت عن معارضتها التامة لسياسات وممارسات نظام الفصل العنصرى في جنوب افريقيا وأوصت باتخاذ مجموعة من الاجراءات الكفيلة بمناهضة هذا النظام الشديداً للانسانية الانسان ازاء أخيه الانسان الذى تمارسه سلطات بريتوريا . وأود بصفة خاصة أن تؤكد أهمية قرار الجمعية العامة بعقد مؤتمر دولي لاتخاذ عقوبات ضد جنوب افريقيا وذلك بالتعاون مع منظمة الوحدة الافريقية . وانني على يقين بأن هذا المؤتمر الذى سوف ينعقد في سنة ١٩٨٠ سيشكل اسهماً كبيراً في اطار الجهود الدولية المبذولة لتعبئة الرأى العام العالمي لتأييد استئصال العنصرية والاستعمار في الجنوب الافريقي .

وليس من المعتاد أن تتمكن منظمات كبيرة من تقييم ما أنجزته من عمل أو أن تتخذ خطوات ادراكاً منها بضرورة تغيير أو تحسين نظام العمل المعمول به . ان الدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة من بين هذه الفرص النادرة والسعيدة . لقد اتخذت الجمعية في الثلاثة أشهر الأخيرة عدداً من القرارات لتحسين اجراءات عملها . ان هذه التغييرات ليست جذرية الا ان المندوبين لاشك يجمعون على أن العامل الحاسم في هذا الصدد هو تمكنا من انجاز أعمالنا تقريبا في الوقت المحدد . ان محصلة هذه التغييرات التي حدثت شكلت تقدماً ملموساً على صعيد ترشيد اجراءات الجمعية العامة وعملها . وقد عكست اعترافاً على مدى العام الماضي بضرورتها وبأنها كانت نتيجة فحص ذاتي دقيق ومطول .

أولاً ، ان اللجنة العامة عملت بطريقة تعاونية وبناءة في تنفيذ قرارها بأن تجتمع على فترات دورية خلال الدورة وان تستعرض تقدم العمل وتعرض توصياتها على الجمعية العامة بشأن تدابير تستهدف تحسين سير أعمالها .

ثانياً ، ان الجمعية العامة في جلساتها العامة ولجانها خطت خطوات واسعة في مواجهة هدف بدء اجتماعاتها في الوقت المحدد ، والرقم القياسي في هذا حقته اللجنة الخامسة التي لم يزد متوسط التأخير في بدء جلساتها عن مواعيدها المحددة على دقيقة واحدة .

ثالثاً ، وبينما قد ينظر الى هذه الأمور على انها من القرارات الصغيرة فان الحقيقة هي أن الاعضاء وافقوا على الادلاء بالبيانات من مقاعد هم وتحديد تدخلاتهم لتعليل التصويت من حيث العدد والمدة مما وفر ، ولا شك ، قدراً كبيراً من الوقت .

رابعا ، ان وضع حد أقصى الزامي لانتهااء اللجنة من عملها فيما يتعلق بمشروعات القرارات التي تنطوى على آثار مالية مكن اللجنة الخامسة واللجنة الاستشارية للمسائل الادارية والميزانية من القيام بمسؤولياتها بشكل أكثر انتظاما وفعالية .

وأخيرا اتخذ عدد من القرارات فيما يتعلق بالوثائق وسيكون لها أثر عظيم ابتداء من الدورة القادمة . وعلى سبيل المثال فان العديد من العقود التي واجهناها نتيجة لتأخر وصول التقارير سوف تزال عن طريق مطالبة الهيئات الفرعية للأمم المتحدة بأن تنتهي من تقاريرها قبل أول أيلول / سبتمبر حتى تكون متاحة قبل افتتاح الجمعية العامة . كذلك فان ايلاء اسبقية واضحة للتقارير والوثائق الرسمية على الاتصالات الشخصية سـدرف يكون ذا أثر عظيم .

وعلى الرغم من أن بإمكاننا في الواقع أن نشعر بالارتياح ازاء هذه التحسينات فأنني آمل أن يتمتع الممثلون في كيفية تحقيق المزيد من ترشيد أعمالنا على أساس الخبرة المتوفرة من هذه الدورة والدورات السابقة . وعلى سبيل المثال ، فيما يتعلق بالمناقشة العامة ، من الحقائق المعترف بها انه مع النمو الهائل في حجم العضوية الذي شهدناه في العقود الماضية ، وأخذا في الاعتبار بزوغ دول جديدة فان مواعيد اجرائية يحتاج الأمر الى اجرائها سواء بالنسبة للمدة المخصصة للمناقشة العامة أو بالنسبة لطول البيانات أو حتى بالنسبة لمدة دوام الدورة ذاتها .

وفي نفس السياق توجد حاجة واضحة للجان الرئيسية لمراجعة أساليب اجراء مناقشاتها العامة بخصوص البنود المحالة اليها ، وعلى سبيل المثال فان العرف الحالي لاجراء مناقشة عامة تغطي جدول أعمال اللجنة ، ربما أمكن تعديله ليكون أقرب ما يمكن الى منظر بنود أو مجموعات من البنود ومن ثم اختصار أجزاء من البيانات العامة المطولة أو المكررة . وعلاوة على ذلك لم يحن الوقت بعد للنظر بشكل جدي في امكانية الاستغناء عن هذه المناقشات العامة حول بعض ، ان لم يكن معظم البنود المعروضة على مختلف اللجان ، وبدا من ذلك تركيز المناقشة على المقررات أو القرارات ، وان نفعل ذلك فاننا نحقق الاستخدام الفعال للجان لتعزيز عمليات صنع القرار .

وهناك مجال آخر هام لمسئعانا في هذا الصدد عن طريق الحد من الاتجاه الى الاكثار من عدد المقررات والقرارات . واني أفكر بصفة خاصة في تزايد الاتجاهات التي يمكن أن نخلط فيما بينها . وبينما لا يخالجني شك في الاهتمام الحقيقي لمقدمي المقترحات لدى تقديمهم لها يجب علينا ، في التحليل النهائي ، أن نأخذ في الاعتبار في نفس الوقت فعالية المقررات والقرارات

التي تخاطب ليس الدول الاعضاء على المستويات القومية وغير الحكومية فحسب ولكن أيضا عامة الجماهير بفرض الحصول على تأييدها لقضية عالمية .

وفي رأيي أن احدى أكثر التجارب المشجعة والمفيدة في الدورة الرابعة والثلاثين هي روح الضيافة والتفاهم المتبادل التي سادت حتى عند تناول المشاكل المعقدة والجدالية ، وربما كانت مسألة كمبوتشيا من أكثر الأمثلة وضوحا على ذلك . ان بالرغم من تعقد المشكلة وطبيعتها السياسية المتطرفة والحساسية فان المجتمع العالمي استطاع ، دون تحيز لموقف أى حكومة حول جوهر القضية ، أن يتخذ موقفا موحدا حول الحاجة الملحة لتوفير المساعدة الانسانية اللازمة للشعب المعاني .

وفي بياني الافتتاحي في ١٨ ايلول /سبتمبر أكدت على أن دورتنا انما تجيء في عتبة عقد جديد . وعلى ذلك فان الدورة تناولت بعض المشاكل التي تمثل تحديات قد تواجهنا في الثمانينات . وأعتقد أنه عن طريق حسن النية والتفاهم والتعاون يجب أن يكون بمقدورنا ان نبذل ، بشكل مشترك وجماعي ، جهودا مصممة على التغلب على هذه التحديات .

ان الامم المتحدة ليست مؤسسة مثالية أو دون عيوب، الكثير يمكن عمله لزيادة فعالية منظماتنا وهي الفعالية المطلوبة لمسايرة المشاكل العالمية ، فعالية الادارة واحتواء وحل المواقف الصعبة . وباختصار فعالية الاستجابة والعيش على مستوى توقعات ومطامح الشعوب التي نمثلها . ففي أوقات الأزمات من السهل توجيه النقد للأمم المتحدة لأمر تخرج عن طاقتها . ومع ذلك فالحال ما ننسى أن نفس هذه الشعوب التي توجه النقد للأمم المتحدة في مثل هذه الأوقات والتي تتوقع من الامم المتحدة ان تأتي بالمعجزات هي التي تتردد في تدعيم فعالية هذه المنظومة .

وانا أردنا لهذه المنظمة وأجهزتها الرئيسية ان تنهض بالواجبات المنوطة اليها بموجب الميثاق يجب علينا عندئذ ان نعمل جميعا بجدية من اجل بلوغ هذا الهدف . ان واجهنا الأول والأساسي هو ضمان التمسك والالتزام الدقيق بقرارات المنظمة ولا سيما تلك التي تتخذ بالاجماع في الجمعية العامة أو في مجلس الأمن .

وعلى سبيل المثال ، اذا سمحنا للمواقف التي لا تحظى فيها تلك المقررات بالاحترام - وبصفة خاصة تلك المقررات المعتمدة من قبل مجلس الأمن ، بما فيها تلك التي اتخذت تحت أحكام اجبارية - فاننا اذن نشارك جميعا في تآكل سلطة وفعالية الأمم المتحدة . واذا حدث هذا - يجب ألا نندعش ، في وقت الحاجة وفي وقت الأزمات عندما نجد أن الأمم المتحدة يحال بينها وبين أن تواجه بفعالية التحديات التي يمكن أن تظهر . اننا لا نستطيع تحمل أن نتخذ معايير انتقائية اذا تعلق الأمر باحترام مقررات المنظمة .

ان هذه الشهور الثلاثة واجهتني بتحديات فير عادية وأعطتني فرصا فير عادية . ففي أثناء قيامي بمسؤوليات حظيت بواحد من أعظم المساعدين الذين تحسد عليهم رئاسة أية هيئة مكتب ، وكذلك بالتعاون المستمر والمساعدة التي قدمت لي من الوفود وكذلك الصداقة الفاعمة التي قدموها لي دائما . ان هذا التعاون والصداقة سهلا كثيرا من عملي . انني مدين بالشكر العميق لكل الوفود ، الذين قدموا لي - فرادى أو جماعات - النصح والارشاد المفيد ، وبذلك جعلوني أستطيع أن أتغلب على الضغط الشديد للاستجابة الى مطالب واحتياجات الجمعية .

ان الاتصالات التي كان لي شرف اجرائها مع عدد من القادة العالميين والوطنيين خلال الدورة منحتني - في الواقع ايمانا مجددا وقوة في جهدنا المشترك في البحث عن حلول لكثير من المشاكل المعقدة التي تواجه المجتمع الدولي اليوم . وبالمثل ، فان المشاورات التي عقدتها مع جميع الوفود على أساس مستمر وعلى كل المستويات ، بما في ذلك المشاورات مع كثير من وزراء الخارجية ، قد أكدت بجلاء حتمية مثل هذا التشاور والحكمة في محاولتنا المشتركة . ومهما كان الانجاز الذي تحقق خلال الدورة ، فانني مقتنع بأنه لن يكون من المستحيل ، مع وجود ارادة وعزم جميع الدول الممثلة هنا ، أن يوسعوا من تأييدهم التام والثابت من أجل عمل فعال لهذا الجهاز الهام للأمم المتحدة .

انني أود أن أشكر بكل اخلاص جميع نواب الرئيس الذين كانت مساعدتهم لي حتمية كي أفي بواجباتي . وكذلك شكرى الحار الى رؤساء وهيئات مكاتب اللجان الرئيسية ، لتعاونهم وتفهمهم خلال الدورة وبصفة خاصة للطريقة الفعالة التي ساعدوا بها الجمعية وأدت بها الى ختام ناجح . انني لا أستطيع أن أتحدث بما يكفي عن الدور الثابت الذي أداه الأمين العام في

الاستجابة لاحتياجات هذه المنظمة . ان عملي لمدة ثلاثة شهور كرئيس للجمعية منحني وضعاً ممتازاً بالعمل عن قرب مع الأمانة في القيام بهذه المسؤولية .
أولاً وقبل كل شيء ، أود أن أوجه تحية خاصة الى أميننا العام ، صديقي السيد فالدهايم ، الدبلوماسي المحنك كثيراً والاداري الممتاز . ان محاولاته في سبيل قضية السلام العالمي والعدالة واهتمامه العميق برخاء الانسانية أمر لا غنى عنه . وفي خلال الدورة - بالرغم من مسؤولياته الجسيمة كرئيس اداري لهذه المنظمة - كان حاضراً طوال الوقت وساعد بنشاط واخلص في جميع مراحل عمل الجمعية ، وعبر عن اهتمامنا المشترك .

انني أود أيضاً أن أشكر أسرة أمانة الأمم المتحدة برمتها ، أي المترجمين الفوريين ، والمترجمين ، وكتبة الموجز ، ومحرري المحاضر ، وضباط المؤتمرات والوثائق والصحافة ، وجميع أعضاء الأمانة ، الذين دون مساعدتهم الجماعية لم يكن من الممكن للجمعية أن تنجز المهام المنوطة بها . ولقد أدى كل منهم عملاً رائعاً .

ومن الواضح أنه لا يمكن في بيان له هذه الطبيعة أن أشير الى كل شخص بمفرده . وعلى أية حال ، فاني مقتنع أن هذه الجمعية سوف تفهم اذا ما ذكرت زميلي الجالس الى يساري ، أي مساعد الأمين العام للشؤون السياسية للجمعية العامة ، السيد بوفوم . ان السيد بوفوم لم يكن فقط زميلاً ممتازاً وواسع المعرفة ومحناً ومحبوا ، ولكنه أيضاً كان مصدراً للالهام المستمر والتشجيع لنا جميعاً . ان اجتهاده وتخصسه واخلصه للمنظمة معروف جيداً . لقد حظيت خلال هذه الشهور الثلاثة بتفانيه في العمل للأمم المتحدة وخبرته في الممارسة والاجراءات الخاصة بهذه المنظمة . ان ارشاده المدرك أثبت قيمته بالنسبة لي في قيامي بعلمي . ان المعلومات والحكمة والخبرة والتفاني من قبل مساعدي السيد بوفوم تمثل مجموعة فريدة من العاملين الدوليين المدنيين ، وهم في الواقع مصدر فخر لأعضاء هذه الجمعية .

وختاماً ، أود أن أقول ان الدورة كانت مفيدة لي جداً كرئيس ، وأود أن أؤكد للسادة الأعضاء أنني سوف أظل أبذل قصارى جهدي لتبادل الصداقة والتعاون والتفهم التي قدمتموها جميعاً لي بسخاء في الثلاثة أشهر الماضية التي كان من دواعي سروري أن أعمل خلالها من أجلكم ومن أجل هذا الجهاز الهام للأمم المتحدة . واسمحوا لي أيضاً أن أنتهز هذه الفرصة كي أعبر عن عيميــــــــــــــــق

تقديرى للملاحظات الطيبة والرقيقة التي أبدتها الوفود بالنسبة لى وبلدى ، جمهورية تنزانيا- المتحدة ، سواء في اجتماعات الجمعية أو خارجها . اننى أعتبر كلماتهم الرقيقة تحية كريمة- لبلدى ولقارتي .

اننى أتمنى لكم أطيب اجازة ، وعاما سعيدا ، وبصفة أكيدة عقدا أفضل .
لقد علمت أن السيد مندوب موريشيوس- باعتباره عميد السلك الدبلوماسي في الأمم المتحدة - قد طلب أن يتحدث في نقطة نظامية . وسوف أعطيه الكلمة بصفة استثنائية نظرا لأن الجمعية العامة قد قررت منذ وقت طويل أنه لن تلقى بيانات في الجمعية العامة سواء من قبل رؤساء المجموعات الإقليمية أو أى شخص آخر .

السيد رامفول (موريشيوس) (الكلمة بالانكليزية) : اننى أتحث في نقطة نظامية حيث أنى أعتقد أنه لا توجد قاعدة تقضى بأنه ليس من حق أقدم مندوب دائم في الأمم المتحدة أن يتحدث قبل اختتام هذه الدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة .
اننى لم أستشر أى وفد ، ولم أطلب أو ألتق تفويضا بالتحدث باسم هذه الجمعية الموقرة .
كما اننى أجد أن استعمال كلمات " عميد السلك الدبلوماسي في الأمم المتحدة " أكثر من زعم في حضور الكثيرين ممن يكبروننى سنا ، الذين يتمتعون بمعرفة أعظم وبخبرة أوسع .
لذلك ، فانى سوف أتحث باسمى فقط وك رئيس لوفد موريشيوس . اننى أعتبر أنه من حسن حظي ، سيادة الرئيس ، اننى سوف أكون آخر المتحدثين من فوق هذا المنبر أمامكم ياسيدى ، وأنتم على وشك إنهاء الدورة الحالية من فوق مقعدكم العالي والمسيطر .
ومن المؤكد - في هذه المناسبة - أن نتذكر ذكاء وحكمة زميلنا المحبوب ، السفير جميل البارودى من المملكة العربية السعودية الذى رحل منذ فترة وجيزة من وسطنا ولكنه ترك معنا ميراثا : ايمانه العميق بالمنظمة العالمية . بل وأعظم من الايمان : حبه للأمم المتحدة .

انني أقف في ظله الذهبي ، دون أن يكون لدى أمل في أن يكون لي طريقه . ولكنني
أمل أن أكون تلميذا طيبا لرسول السلام هذا ، الذي عمل من أجل المبادئ التي تم ارساؤها
في ميثاق الامم المتحدة .

ان الدرس الأول الذي تعلمته من معلمنا العظيم أن العظمة كمبدأ رئيسي يمكن أن تكون
في منظمة كمنظمتنا . وهو نفسه لم يتوان عن الاعتراف بعظمة الشخصية الانسانية — في بعض
الاحيان الى حد العبادة — ولكن دائما بفضل المعرفة .

هكذا ، سوف أحاول اليوم أن أعبر عن روح هذه الدورة ، وذلك من خلال طابعين
أصباحا رمزين عظيمين في أعمالنا ، جهودنا ومسمانا ، أحيانا بفشل كبير ، وأحيانا بنجاح مرموق ،
لكن دائما بتفاؤل لا يزعزعه شيء تحت الرمز الذي علق فوق رؤوسنا كشعار مغري .

أولا : انني اخاطب رئيس الجمعية ، السيد سالم احمد سالم ، من جمهورية تنزانيا —
المتحدة الذي قيل عنه مؤخرا " سالم هو سالم هو سالم " وهو الذي اقول له اليوم " سلام " .
بأكثر من طريقة ، أتى الرئيس سالم بشيء فريد الى منصبه الأعلى في الأمم المتحدة . وربما
كانت أكبر تحية له هي الاجماع التام الذي أتى به الى كرسي الرئاسة ، ويمكن أن نقول عنه : انه
توج قبل أن يصعد على العرش . وهذا تعبير كبير عن الثقة في الرجل الذي أحدث وهو رئيس
للجنة الأربعة والعشرين نوعا من الرقم القياسي في عدد الاعضاء الجدد بفضل جهوده الرامية
الى توسيع عالمية المنظمة .

ان ابوته ان جاز التعبير لعدد كبير من الدول التي يجلس ممثلوها الان في هذه القاعة ،
تعطي دلالة رائعة في تاريخ الامم المتحدة .

جزء من طابعه الفريد هو صناعة التاريخ . وهذا على أي حال جزء آخر من صنعه الخاص .
وانني أشير الى خطابه الذي أدلى به فور انتخابه لمنصبه . في مثل ذلك الخطاب ، تعود العالم
أن يستمع الى كلمات مبالغ فيها من قبل رئيس الجمعية ، ولكن في هذه المرة استمع العالم الى بيان
صريح عبر فيه عن تمسكه بمبادئ الامم المتحدة في وجه التحدي .

ان الرئاسة ، كثيرا ما تستعمل للعب بالألفاظ ولكنها في يد سالم اصبحت منبرا للمبادئ
المهنية للامم المتحدة .

في دورة تلقى فيها الكلمات ، فان بيانات الأئمة مهمما كانت براءة تذهبها بيانات اليوم
البراقة أيضا وتذهب بيانات الغد بيانات اليوم . . . وهكذا .

مع ذلك ، حتى في وقتنا الذي يتميز بسباق البلاء ، حينما يأتي كل يوم بالجدد من
الكلام ، فان التاريخ يتشبه بالاصول ، ومنها خطاب الرئيس سالم بتاريخ ١٨ ايلول / سبتمبر .
في وقت كان الاستعمار يتلقى فيه ضربة قاسمة ، تطلع سالم الى الذكرى العشرين لاعلان
الامم المتحدة الخاص بمنح الاستقلال للشعوب والهدان المستعمرة " . . . بالنظر الى تصفية
آخر المعازل الباقية للاستعمار والعنصرية " (A/34/PV.1,P.22)

في الوقت الذي كانت آفاق القارات كلها تغمى عليها سحب انتهاك كرامة الدول والأفراد ،
دق هو أجراس حقوق الانسان بالنسبة للجميع .

في عالم كانت الحروب وباء منتشرا قال سالم : " ان أكبر ما نحتاج اليه في وقتنا هذا
هو السلام . . . " (A/34/PV.1,P.18)

انها كلمات بسيطة تلك التي قالها رئيس - ليس لبعثات دبلوماسية ، ولكن ، من وراءهم -
للشعوب الممثلة في هذه القاعة بواسطة نوابها .

هكذا ، قدم الوضع الحقيقي للعالم بشجاعة ، وانضموا الجمعية العامة امام مسؤوليتهم -
الكبرى بطريقة تجعلها صالحة للبقاء .

كان هذا هو الرئيس الذي خاطبنا بدعوة الى اعداد الارضية الصالحة لنظام أفضل وأكثر
عدالة بدخولنا عقد الثمانينات والذي وجه تفكيرنا الى " . . . ان العقد القادم سوف يسجل في

سجل التاريخ باعتباره العقد الذي حول الحوار الى عمل والوعد الى وفاء " (A/34/PV.1,P.17)

انني آمل في أن اكون معبرا عن الرأي الجماعي حينما أقول ان هذه الدورة في مجموعها
تختتم بوعي واضح بأنها قد سارت طريقا طويلا في تمهيد الطريق لهذه الرحلة الى المستقبل ،
بفضل اسلوب سالم الصارم العادل ، والادارة الصائبة والفعالة والحاذقة لهذه الدورة بواسطة
رئيسنا المفضل .

عندما دقت اجراس الحرب في هذا المهني من العالم الخارجي كانت هذه دورة السلام
بفضل نفوذ الرئيس . ان مشاوراته الرسمية وغير الرسمية قد وسعت رؤيته لوجهات النظر وساعدت
على تصفية عناصر النزاع بين الوفود .

لقد أرسى بنفسه مثالا للموضوعية ، حتى في تلك المسائل التي حدودها في خطابه الكبير ، وكابن لا فريقيا جدير بها ، تلك القارة التي عانت كثيرا والتي تعاني الآن من العنف والعدوان ، فقد رأس المناقشات بانصاف وموضوعية لا جدال فيهما .

انه قوى في احترامه للمبادئ ، ولكنه لطيف في سلوكه بالنسبة لعملائنا الشاق ، لم يطرق بعنف مطرقة الرئاسة ولا اعتقد ان أحدا سيجد خدشا فيها بعد ثلاثة أشهر من العمل الشاق . انه قد يذكر فيما بعد على انه ذو المطرقة الهامسة .

ان حقوق الرد والمواجهات الحادة ونقط النظام الغاضبة — التي لم تكن على قدر — الأهمية — لم تكن قادرة على تكدير صفوه — وهو الصفة الغالبة فيه — وذلك لاصراره على أن هذا المحفل العالمي يجب أن يظل في مستواه العالي من الكرامة التمثيلية .

اننا جميعا نذكره ، مثل كثيرين من الرجال الذين يحلون بخصال حميدة ، على انه رجل متواضع للغاية .

ودون تأنيب أو توبيخ ، فانه جعل من هذه الدورة عملا مفيدا في تصريف شؤونها المعقدة باستثناء معجزة واحدة بعد ثلاثة عقود من الكفاح الرئاسي ضد مشكلة الابطاء والتأخر . ان سالم — بشكل من الاشكال — قد وفق في أن يتعامل مع الوقت . ان له — فيما يبدو — صيغة سحرية خاصة به ، ويحدونا الأمل في أنه يستطيع أن يترك هذه الصيغة كتركة للدورات القادمة .

ويمكن أن يقال الشيء الكثير عن رئيسنا المحبوب ، اكثر بكثير مما يسمح لنا الوقت بذلك . ان السيرة الكاملة لهذه الدورة سيخبرها في النهاية رئيسنا فقط . ومثل جبل الجليد تحت سطح البحر ، فاننا لا نستطيع أن نرى الا القمم ، وهنا ، فاننا نرى قمتي الدورة — مجيء قداسة البابا يوحنا بول الثاني الذي أشاع روح السلام والانسانية في العالم أجمع من هذه المنصة للأمام المتعددة ، وعلى الطرف الآخر من العالم السياسي للأمم المتحدة اسرئيس فيديل كاسترو روز من كوبا ، الرئيس الحالي لمؤتمر قمة البلدان غير المنحازة الذي عرض مبادئ هذا المؤتمر على نحو لا ينسى .

انهما وجهان قويان فرضا التحدى الجديد والمسؤولية الجديدة على رئيس الجمعية الذي لا يجد احد فيه مطعنا .

وبكفاءة مماثلة يا سيدى الرئيس ترأست السنة الدولية للطفل وتحدثت في البيان الذى ألقته عن حقوق الانسان أمام ١١٥ طفلا .

وفي الختام ، يا سيدى ، فانك جعلت مدة خدمتك حدثا مدعشا في الشراكة بين رئاسة الأمم المتحدة وقوة التاريخ التي احتضنتها كأنها رمز عظيم لاعتقاده واعتقادنا بمجىء عالم أفضل . اسمحوا لي أن أتناول ضحيتي التالية أو أن أسميها بكل احترام البطل الآخر لهـذه الدورة الرابعة والثلاثين ، أى الرجل الذى يجلس عن يمينك السيد الامين العام سعادة الدكتور كورت فالد هايم .

وفي ضوء الاحداث التي وجد نفسه فيها بيدو أنه ليس من الواقعي أن نتحدث عنه فقط قائلين انه الأمين العام . وحتى اذا نظرنا الى السلطة السياسية التي أعطوها له من أسسوا هذه المنظومة طبقا للمادة ٩٩ ، فان هؤلاء المؤسسين لم يتمكنوا من التنبؤ بالتطورات التالية غـير الرشيدة بينما كان الزعماء في العالم أنفسهم غير قادرين على التوصل الى عمل فعال . ان الامين العام بفضل شجاعته تمكن من ملاحظة هذا الفراغ الهائل في العالم . وينظرته الحقيقة لامور العالم وفي تقريره المقدم للجمعية العامة كوثيقة تاريخية وصف ذلك العالم الذى تشوبه التوترات والصراعات .

وكان السؤال المثير عما اذا كان الامين العام أو غيره يستطيع أن يملأ هذا الفراغ ذا الابعاد العالمية . ان الدكتور فالد هايم لم يجب بنفسه على هذا التساؤل بيد أنه بذل جهودا شجاعة لمجابهة التحدى . وفي يومنا هذا يقوم بمهمة كبيرة على أساس ما أولاها اياه مجلس الأمن فيما يتعلق بالرهائن المحتجزين في ايران . ان مجلس الامن قد انعقد بمبادرة منه . وخلال معاناة الهند الصينية من مأساة اللاجئين والمجاعة ، فقد عمل على وقف هـذه المأساة وما كان يمكن أن يتحول الى أبشع مآسي هذا العصر . وفي أثناء التهديد بالحرب ذهب بنفسه الى تلك المنطقة واخذ يتفاوض مع أطـراف النزاع في هانوى وبكين .

وفي مثل هذه الحالة ، ذهب الى سيول وبيانجيانج ، وكانت الأمور تتطور الى نـزاع مسلح وهناك أيضا توقفت حرب الكلام .

وماذا حدث فجأة بين اليمن الشمالية والجنوبية ، ان الدكتور فالد هايم رجل الدبلوماسية الهادئة والدبلوماسية الوقائية ودبلوماسية التفاوض . انه يبقى صامتا .

وعلىنا أن نذكر ذلك الصيف الذي سافر فيه لزيارة ٢٥ مدينة في ٢٣ دولة وفي ٣ قارات وهي تعاني من الاضطرابات والمشاكل التي لا حل لها . وفي قبرص تمكن من اعادة المفاوضات ، وبذل المساعي الحميدة .

ومن الأمور الممتازة أن نرى الأمين العام يقبل المهام الجسام الملقاة على عاتقه من قبل مجلس الأمن والجمعية العامة دون أن يشكو أبدا .

وفي هذا العام ، قاد خمس أوست قوات لحفظ السلام وقد ذكر في تقريره السنوي " انه لمن واجبي أن أمد يد العون " .

وهو يتحدث دائما بتواضع مجسدا الالتزام بدبلوماسية الصبر ازاء كسل الحكومات المراوغة وهو يتحلى بالصبر دائما كلما كان هناك عدو ماكر كما يحدث في ناميبيا .

وهناك فالد هايم الذي يلتزم بالدبلوماسية البناءة كما تتمثل في خطته في المؤتمر الشامل الذي يهدف الى ايجاد السلام الدائم في الشرق الاوسط .

وبعد زيارته لموسكو فان حدة التوتر قد زالت ، ولا سيما بين الدولتين الاعظم فــــي العالم انه لا يوجد غير أميننا العام الذي دائما يستمع اليه رئيس هاتين الدولتين .

انه يعمل بقوة ويدين الارهاب .

وبناء على مبادرة منه استقبلنا هنا قداسة البابا جون بول الثاني في الامم المتحدة الذي نطق بكلمات السلام وبقوة معنوية كبيرة . وهكذا تمكن من الحديث في الامم المتحدة التي تمثل هذا العالم المهده بالاسلحة النووية .

ان الدكتور كورت فالد هايم يعمل بجهد دائم .

وانطلاقا من هذه الروح اقترح شفويا على الجمعية مشروعات القرارات التالية :

أولا ،

” ان الجمعية العامة ،

” بعد ان انتهت من دورتها الرابعة والثلاثين تحت رئاسة سعادة سليم احمد

سليم ،

” تعلن عن عميق تقديرها للطريقة الفعالة ، والمقدرة الادارية الكبيرة التي أدار

بها أعمال هذه الدورة وهو يدافع عن الالتزام المصنوى لهذه المنظمة ، ويمرر تلك

المبادئ الواردة في الميثاق ” .

” ان الجمعية العامة ،

” ان تأخذ علما بذلك الاسهام المقدم للدورة الرابعة والثلاثين ، ولا جهرتها

المختلفة من قبل الدكتور كورت فالدهايم الامين العام للمنظومة .

” تحي المبادرات الهامة التي اتخذها الامين العام في هذا العام في العالم

اجمع في اطار الجهود الدبلوماسية التي بذلها من اجل السلام محرزا لانتصارات عظيمة

في مناطق المواجهات وذلك بفضل اخلاصه وعمله الدؤوب الذي ساهم في مكانة الامم المتحدة

ودعم السلام في العالم ” .

السيد الرئيس ، نظرا لظروفنا الخاصة ، لن أطلب طرح مشروعات هذه القرارات على

التصويت من مكانكم وارجو أن تسمح لي واطلب بكل احترام أن آخذ لفترة سلطاتكم .

الوفود المحترمون ، انني لا اعتقد ان هناك وفدا من الوفود لا يقدر ولا يمتدح بالجهود

التي بذلها الرئيس ، وكذلك بتلك التي بذلها الامين العام بحيث انه يصوت ضد مشروعات هذه

القرارات . لذلك ارجو ان توافقوا على مشروع القرارين بالاجماع الآن .

وقد تقرر ذلك .

قبل أن أختتم كلمتي ، أود أن أقدم تهنئة خاصة لصديقنا العزيز ، الثابت والمهذب دائماً ، مساعد الأمين العام السيد ويليام يقوم — وهو ثالث رجل يجلس على يسار الرئيس ، ولكنه — من وراء الستار يحرك هذه الجمعية .

ان السيد يقوم ، بهدوءه التام وكمال خلقه قد حاز احترامنا جميعاً . لقد كنت أحس — المقاتلين من أجل الجمعية — ليس فقط بالسيف وإنما بالعقل — أو ، ربما أقول — أحد الحكماء الثلاثة : لا ترى شراً ، ولا تسمع شراً ، ولا تتحدث شراً ، ولكن لا تطلب غير خير الانسانية جمعاء . ولهذا ، سيدى الرئيس ، سيدى الأمين العام ، سيدى نائب الأمين العام ، لــــكم يازملائي الموقرين وللجميع ، على كل المستويات ، الذين ساهموا في عمل الدورة الحالية ، ولزوجاتكم ، وعائلاتكم وأحبائكم ، أقدم أعظم التهاني وأتمنى لكم أجارة سعيدة ، وأن تكونوا في صحة وسعادة خلال عقد الثمانينات للأمم المتحدة .

عاشت الأمم المتحدة .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أشكر صديقنا العزيز السفير رامفول ، الممثل الدائم لموريشيوس ، على ملاحظاته الكريمة وتحياته التي وجهها إليّ ولأمين العام والسيد يقوم . وأود فقط أن أدلى بملاحظتين : أولاً ، لقد وجدت الوفود كريمة للغاية إذ توافق على قرارات بدون دراسة مسبقة تستغرق ٢٤ ساعة وبدون انتظار تعليمات من حكوماتها . ثانياً ، أود فقط أن أسترعي الانتباه إلى حقيقة أننا لم نختتم بعد دورتنا .

برنامج العمل

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : كما قررت الجمعية ، سوف تستأنف الدورة يوم الخميس ٢٧ كانون الأول / ديسمبر لغرض واحد وهو بحث البند ١٥ (أ) من جدول الأعمال الخاص بانتخاب عضو غير دائم في مجلس الأمن .

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٥٥